



Manual del usuario

1. Avisos acerca del uso

2. Introducción

3. Operaciones básicas

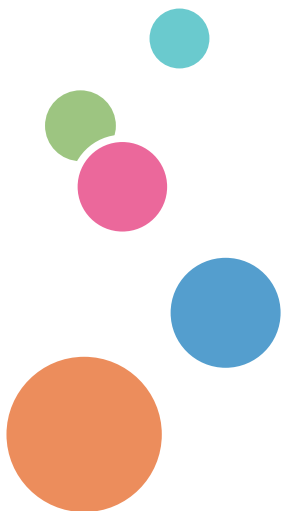
4. Configuración del usuario

5. Control de red LAN

6. Resolución de problemas

7. Reemplazar la lámpara

8. Apéndices



Lea atentamente este manual antes de utilizar esta máquina y guárdelo para una posible consulta futura. Para un uso seguro y correcto, asegúrese de leer las precauciones señaladas en este manual antes de utilizar la máquina.

Tabla de contenido 1

Avisos acerca del uso 2

Precauciones 2

Etiquetas de seguridad de esta máquina 12

Regulaciones y avisos de seguridad 13

Otra información 18

Introducción 19

Características del producto 19

Contenido del paquete 20

Información general del producto 21

Puertos de conexión 22

Panel de control 23

Mando a distancia 24

Instalación de las pilas en el mando a distancia 26

Distancia de funcionamiento del control remoto 27

Operaciones básicas 28

Conectar el proyector 28

Conectar con un PC/Portátil 28

Conectar un equipo de AV 29

Encender y apagar el proyector 30

Encender el proyector 30

Apagar el proyector 31

Indicador de advertencia 32

Ajustar la imagen proyectada 33

Ajustar la posición de la imagen del proyector 33

Ajustar el zoom, el enfoque y el desplazamiento de la lente del proyector 34

Ajustar el tamaño de la imagen de proyección 35

Configuración del usuario 38

Utilizar el menú en pantalla (OSD, On Screen Display) 38

Instrucciones de uso 38

Imagen 39

Pantalla 43

Configuración 48

Audio 52

Opciones 54

Control de red LAN 60

Controlar este dispositivo mediante el explorador Web 60

Conectar el dispositivo 60

Iniciar sesión 61

Estado del sistema 62

Configuración general 63

Ratón 64

Network Settings (Configuración de red) 66

Alert Setting (Configuración de alertas) 66

Crestron 68

Herramientas de Crestron 69

Información de Crestron 69

Ponerse en contacto con el administrador de TI de Crestron 70

Volver a predeterminado 70

Reiniciar sistema 71

Control del proyector a través de la utilidad de administración del proyector 72

Instalar la utilidad de administración del proyector 72

Control del proyector a través de la utilidad de administración del proyector 75

3D 59

Resolución de problemas 76

Reemplazar la lámpara 80

Apéndices 82

Lista de señales compatibles 82

Configuraciones de terminales 87

Terminal: Entrada de ordenador (Mini D-sub de 15 contactos) [Salida de monitor] 87

Terminal: Control de PC (D-sub de 9 contactos) 87

Especificaciones 88

Dimensiones del armario 89

Marcas comerciales 90

Precauciones



Siga todos los avisos, precauciones y mantenimiento recomendados en esta guía del usuario para aumentar el tiempo de vida de la unidad.

- Advertencia- **Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves o, incluso, la muerte.**
- Precaución- **Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves leves o moderadas, o daños materiales.**
- Advertencia- No coloque floreros, tiestos, copas, artículos de perfumería, medicinas, objetos metálicos pequeños o contenedores con agua o cualquier otro líquido en o cerca de esta unidad. Podría provocarse un incendio o descargas eléctricas si tales objetos o sustancias se vierten o caen dentro de esta unidad.
- Advertencia- Mantenga la unidad y los accesorios fuera del alcance de los niños. Si la unidad está cerca de los niños, podría causar lesiones.
- Advertencia- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. No las deje al alcance de bebés y niños pequeños. Para evitar el peligro de asfixia, manténgalas lejos de la nariz y la boca.
- Advertencia- No utilice ninguna fuente de alimentación que no cumpla las especificaciones mostradas en este manual. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
- Advertencia- No dañe, rompa o modifique el cable de alimentación. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, ni tire de él ni lo doble en exceso. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
- Advertencia- Tocar las clavijas del enchufe del cable de alimentación con algún objeto metálico, supone un riesgo de incendio y descargas eléctricas.
- Advertencia- El cable de alimentación suministrado solamente se debe utilizar con esta unidad. No lo utilice con otros aparatos. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
- Advertencia- Es peligroso manipular el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir descargas eléctricas.

Avisos acerca del uso

- **Advertencia-** Asegúrese de desconectar el cable de la toma de corriente eléctrica al menos una vez al año y comprobar lo siguiente:
 - Si hay marcas de quemaduras en enchufe.
 - Si las clavijas del enchufe están deformadas.Si se produce alguna de las condiciones anteriores, no utilice el enchufe y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del enchufe podría provocar un incendio descargas eléctricas.
- **Advertencia-** Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica al menos una vez al año y comprobar lo siguiente:
 - Si los hilos internos del cable de alimentación están expuestos, rotos, etc.
 - Si el recubrimiento de cable de alimentación tiene grietas o abolladuras.
 - Al doblar el cable de alimentación, la corriente se desactiva y activa.
 - Parte del cable de alimentación se calienta.
 - El cable de alimentación está dañado.Si se produce cualquiera de las condiciones anteriores, no utilice el cable de alimentación y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del cable de alimentación podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.
- **Advertencia-** Asegúrese de colocar la máquina tan cerca como sea posible de una toma de corriente eléctrica. Esto permitirá desconectar fácilmente el cable de alimentación en caso de emergencia.
- **Advertencia-** No utilice el cable de conexión si está deformado, agrietado o dañado. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas. Si el cable de alimentación está deformado, agrietado o dañado, póngase en contacto con el representante de servicio para solicitar un cable de sustitución.
- **Advertencia-** Cuando utilice un alargador o una base múltiple, conecte solamente los equipos cuyo consumo total de potencia se encuentre dentro de las especificaciones de potencia correspondientes al alargador o a la base múltiple. Si las especificaciones de potencia se superan, se puede acumular el calor y provocar un incendio.
- **Advertencia-** Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. No las deje al alcance de bebés y niños pequeños. Para evitar el peligro de asfixia, manténgalas lejos de la nariz y la boca.
- **Advertencia-** Si la unidad emite humo u olor, o si se comporta de forma inusual, deberá desconectar su alimentación

Avisos acerca del uso

- inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
- Advertencia- Si objetos metálicos, agua u otros fluidos caen dentro de la unidad, debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
 - Advertencia- No utilice este producto con alimentación CA durante una tormenta eléctrica. Si puede ver rayos o escuchar truenos, nunca toque el producto, los cables y/o los periféricos. Una sobretensión eléctrica causada por la tormenta podría tener como resultado una descarga eléctrica o causar daños en el producto.
 - Advertencia- Si la máquina se cae o si una tapa u otra parte se rompe debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
 - Advertencia- No use la tapa de la lente mientras el proyector está encendido.
 - Advertencia- Nunca coloque objetos de ningún tipo a través de las aberturas del producto, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar un cortocircuito en las piezas que podría derivar en un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
 - Advertencia- No coloque ni mantenga el proyector al alcance de los niños. El producto podría caerse o volcarse y causar lesiones graves.
 - Advertencia- No quite ninguna tapa o tornillo que no se mencione en este manual. En el interior de la unidad hay componentes de alto voltaje que pueden causar descargas eléctricas. Póngase en contacto con el representante de servicio si alguno de los componentes

Avisos acerca del uso

internos de la unidad requiere mantenimiento, ajuste o reparación.

- **Advertencia-** No desmonte ni modifique la unidad. Si lo hace, se pueden producir lesiones o averías.
- **Advertencia-** Instalar el proyector en una pared o en el techo:
 - a) No intente limpiar o reemplazar las piezas de una unidad que esté instalada en una ubicación alta, en la pared con el techo. Si lo hace, puede caerse y provocar una lesión.
 - b) No abra la cubierta de la lámpara de una máquina instalada en una pared o en el techo. Si lo hace, puede causar que la cubierta de la lámpara se caiga. Si la lámpara se rompe, los trozos de cristal pueden caer y causar lesiones.
 - c) Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para limpiar o sustituir partes de la máquina instalada en una pared o en el techo.
 - d) Si la máquina no está instalada correctamente en una pared o en el techo, puede caerse y causar lesiones. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico si desea instalar una máquina en una pared o en el techo.
 - e) No obstruya las rejillas de ventilación de la máquina. Si lo hace, corre el riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los componentes internos.
 - f) Para los usuarios: no instale el proyector usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico si desea instalar la máquina en una pared o en el techo.
 - g) Para los distribuidores o representantes de servicio:
 - Utilice los soportes que sean lo suficientemente fuertes como para soportar el proyector.
- *La serie PJ X5770 / WX5770 / WU5760 pesa menos de 4,7 kg.
 - El proyector debe ser instalado en un lugar que sea suficientemente resistente para soportar todo el peso del proyector y los soportes.
 - Utilice solo los tornillos (tres tornillos M4 de 12,5 mm) suministrados con el proyector para colocar los soportes en el proyector.
- **Precaución-** Mantenga la máquina alejada de la humedad y el polvo. De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **Precaución-** No coloque ningún objeto en la unidad. Si lo hace, la unidad podría desequilibrarse y caerse, lo que podría causar lesiones.
- **Precaución-** No coloque la unidad en una superficie inestable o inclinada. Si se cae, se podrían producir lesiones.

Avisos acerca del uso

- Precaución- No coloque la unidad ni la utilice en un entorno donde pueda mojarse, como por ejemplo donde haya nieve, lluvia o agua cerca. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.
- Precaución- No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.
- Precaución- No utilice la unidad sobre material blando como papel o ropa, ya que podría ser absorbido por los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se podría acumular calor en la unidad, lo que podría dar lugar a una avería, quemaduras o un incendio.
- Precaución- No coloque la unidad en una ubicación donde el flujo de aire sea escaso. Si no sigue esta recomendación, se podría producir un incendio debido al sobrecalentamiento de los componentes internos.
- Precaución- No coloque o almacene la unidad en un lugar donde la luz solar directa incida sobre él o se genere calor. El calor puede deformar o desgastar las partes externas o afectar negativamente a las partes internas. Si no sigue estas indicaciones, podría producirse un incendio.
- Precaución- No coloque material poco resistente al calor cerca de los conductos de ventilación. Los conductos de ventilación pueden expulsar aire caliente, lo que puede dañar la unidad u originar un accidente.
- Precaución- No obstruya los conductos de ventilación de la unidad. Si lo hace, corre el riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los componentes internos.
- Precaución- Inserte completamente el enchufe de alimentación en la toma de corriente eléctrica. No utilice una toma de corriente eléctrica con una conexión floja. Si no sigue esta recomendación, se puede acumular el calor. Enchufe el cable de alimentación en la dirección correcta en la base. Si no se enchufa correctamente, se podría originar humo, un incendio o descargas eléctricas.
- Precaución- Si no va a utilizar la unidad durante varios días o más, desconecte su cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
- Precaución- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, tire siempre del enchufe, no del cable. Si tira del cable, puede dañarlo. El uso de cables de alimentación dañados podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.

Avisos acerca del uso

- Precaución- Asegúrese de desconectar el cable de la toma de corriente eléctrica y limpiar las clavijas y el área alrededor de las mismas al menos una vez al año. Si deja que el polvo se acumule en el enchufe, aumentará el riesgo de incendio.
- Precaución- Cuando realice tareas de mantenimiento en la unidad, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
- Precaución- No coloque el cable de alimentación ni el cable de conexión de forma que alguien pueda tropezar y caerse. La unidad podría caerse y provocar lesiones.
- Precaución- La unidad puede estar muy caliente después de apagarse, especialmente las ranuras de ventilación y la parte inferior de la misma donde se encuentra la lámpara. No toque estas áreas. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras.
- Precaución- No coloque la unidad sobre otro equipo o viceversa. Si no sigue esta recomendación el calor puede acumularse dentro de la unidad o provocar averías en el otro equipo.
- Precaución- No aumente el volumen a menos que esté escuchando mientras los sube. Asimismo, baje el volumen antes de desconectar la alimentación, porque puede emitirse un sonido alto cuando la alimentación se encienda y causar daños en el oído.
- Precaución- No incline la unidad horizontalmente más de ± 20 grados. Si no sigue esta recomendación, pueden entrar objetos extraños en la carcasa de la unidad, lo que puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Precaución- Si el interior de la unidad no se limpia con frecuencia, se acumulará el polvo. La acumulación exagerada de polvo dentro de la unidad puede provocar un incendio y averías. Póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio para obtener detalles acerca de la limpieza del interior de la unidad y del precio de la misma.
- Precaución- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de mover la unidad. Mientras mueve la unidad, tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté dañado debajo de la máquina. Si no toma estas precauciones, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Precaución- No utilice accesorios no recomendados por RICOH. La utilización de productos complementarios no compatibles puede causar peligros o dañar el producto.
- Precaución- Desenchufe este producto de la toma de corriente

Avisos acerca del uso

y remita el producto al personal de servicio técnico cualificado en las siguientes condiciones:

- a) Si el cable de alimentación o el enchufe se encuentren dañados.
- b) Si se ha derramado líquido sobre el producto o si se han caído objetos dentro del producto.
- c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- d) Si el producto no funciona de forma normal cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles mencionados en las instrucciones de uso.

e) El producto se ha dejado caer o ha sufrido daños de alguna manera. (Si la cubierta llegara a dañarse, manipúlela con cuidado con el fin de evitar lesiones.)

- Precaución- Este producto posee componentes de vidrio, incluida una lente y una lámpara. Si estos componentes llegaran a dañarse, manipúlelos con cuidado para evitar lesiones y póngase en contacto con el representante de ventas para solicitar el servicio de reparación. Evite tocar cualquier pieza de vidrio ya que podrían causar lesiones. En el caso poco probable de que la lámpara explote, limpie completamente el área alrededor del proyector y descarte cualquier elemento comestible que se encuentre en esa área ya que podría estar contaminado.
- Precaución- No coloque nada delante de la lente del proyector mientras este está funcionando. Los objetos colocados delante de la lente pueden sobrecalentarse y prenderse o provocar un incendio.
- Precaución- Las sustituciones no autorizadas pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o constituir otros riesgos. (Los usuarios deberán reemplazar sólo la lámpara).
Al completar cualquier revisión o reparación de este producto, solicítele al técnico de servicio que realice las comprobaciones de seguridad para determinar si el producto posee las condiciones de funcionamiento adecuadas.
- Precaución- No utilice este producto en una instalación cerrada. No coloque el producto dentro de una caja o de cualquier otra instalación cerrada. De lo contrario, podría sobrecalentarse, lo que, a su vez, podría suponer riesgo de incendio.

INFORMACIÓN SOBRE LA LÁMPARA

- **Advertencia-** Cuando la lámpara llegue al final de su vida útil, esta se quemará y emitirá un sonido alto de estallido. En caso de que eso ocurra, el proyector no podrá ser encendido hasta que el módulo de la lámpara haya sido reemplazado. Para sustituir la lámpara, siga los procesos enumerados en la sección "Reemplazar la lámpara".
- **Advertencia-** Antes de reemplazar la lámpara, desconecte la alimentación y espere al menos una hora para permitir que la unidad se enfríe completamente. Si no está completamente fría, puede quemarse o lesionarse, ya que el interior de la unidad y la lámpara están calientes. Si cambia la lámpara sin desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, se pueden producir descargas eléctricas o explosiones.
- **Advertencia-** Tenga cuidado cuando manipule la lámpara utilizada para que no se rompa. Si se rompe, se pueden producir lesiones.
- **Precaución-** Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- **Precaución-** La lámpara de la unidad es una lámpara de vapor de mercurio que alcanza alta presión cuando se enciende. La lámpara tiene las siguientes características, por lo que debe manipularla con cuidado después de conocer el contenido. Si la lámpara explota y las piezas de cristal le producen lesiones, cree que partículas de cristal o de vapor de mercurio han entrado en sus ojos o ha inhalado dichas partículas o vapor, acuda a un médico inmediatamente.
 - El deterioro o los impactos pueden acabar con la lámpara o provocar la explosión de esta. Si la lámpara explota, puede hacer mucho ruido.
 - El tiempo que la lámpara tarde en explotar o alcanzar su período de vida útil depende de cada lámpara individual y de sus condiciones de funcionamiento. Es posible que pueda explotar la primera vez que se usa.
 - Si utiliza la lámpara una vez superado su período de sustitución, la posibilidad de explosión aumenta.

Avisos acerca del uso

■ Si la lámpara explota, se pueden esparcir piezas de cristal roto por el interior de la unidad y expulsarse por los conductos de ventilación u otras aberturas.

■ Si la lámpara explota, una pequeña cantidad de vapor de mercurio del tubo de la lámpara y piezas de cristal roto pueden expulsarse por los conductos de ventilación u otras aberturas.

Qué hacer si la lámpara explota

Si la lámpara explota, quite el cable de alimentación del proyector y salga de la sala durante un tiempo para asegurarse de que está completamente ventilada.

Si la lámpara explota y cree que partículas de cristal o el vapor de mercurio ha entrado en sus ojos o lo ha inhalado, acuda a un médico inmediatamente.

Limpie el área alrededor del proyector completamente teniendo cuidado al mismo tiempo de que no se dañe con ninguna pieza de cristal.

Deshágase de cualquier alimento que haya estado cerca del proyector.

Pregunte a su representante de servicio que cambie la lámpara e inspeccione el proyector.

PILA DEL MANDO A DISTANCIA

Advertencia

- Nunca arroje las pilas al fuego.

La utilización incorrecta de las pilas puede hacerla explotar o tener fugas que podrían causar lesiones graves. Si el fluido proveniente de las pilas entra en contacto con la piel, lávelo de inmediato con agua y consulte a su médico. Si el fluido se derrama sobre un objeto, evite el contacto con dicho objeto y remueva el fluido utilizando papel de seda. Luego, deshágase del papel de seda como desecho inflamable después de humedecerlo en agua.

- Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.

Notas

- Asegúrese de utilizar pilas de tamaño AAA (R03).
- Deshágase de las pilas en una área designada de recogida de residuos.
- Debe prestar atención a los aspectos medioambientales relacionados con el desecho de las pilas.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o si el alcance de funcionamiento se reduce, sustituya las pilas.
- Evite el contacto con el agua o con líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o el calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si las pilas del mando a distancia tienen fugas, pase un paño con cuidado por la carcasa para limpiarla e instale pilas nuevas.
- Deshágase de las pilas usadas conforme a las instrucciones.
- El mando a distancia puede dejar de funcionar si el sensor de infrarrojos se expone a la luz directa del sol o a luz fluorescente.

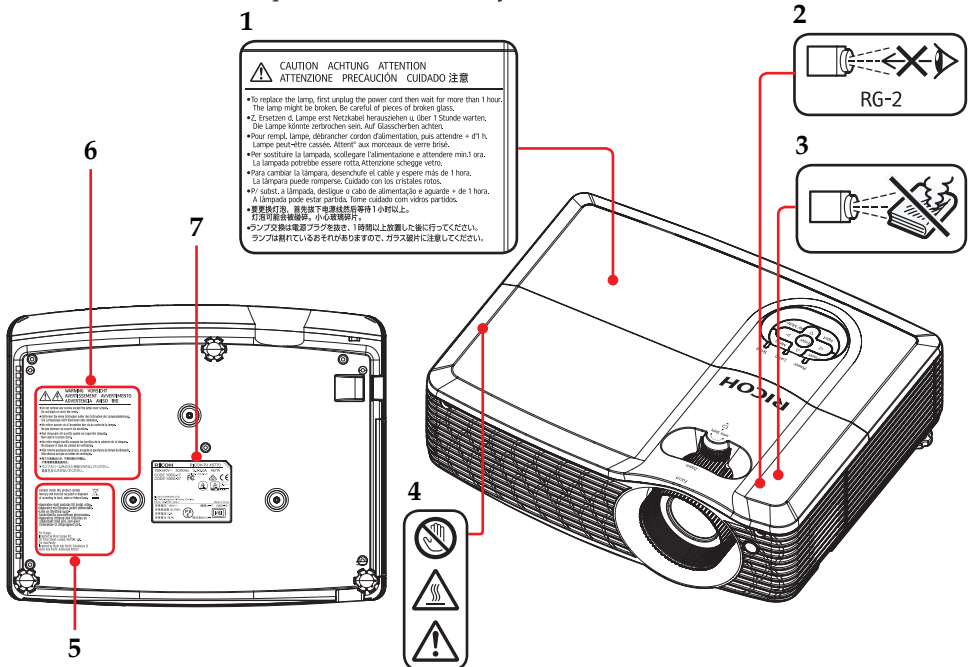
Importante:

El contenido de este manual está sujeto a cambio sin previo aviso. En ningún caso, la compañía será responsable de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que sean consecuencia de la manipulación o funcionamiento de este producto.

Avisos acerca del uso

Etiquetas de seguridad de esta máquina

1. Para reemplazar la lámpara, desenchufe el cable de alimentación y espere 60 minutos.
2. No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La luz fuerte proveniente de la lámpara podría causar lesiones en la vista.
3. No coloque nada delante de la lente del proyector mientras este está funcionando. Los objetos colocados delante de la lente pueden sobrecalentarse y prenderse o provocar un incendio. Si desea detener temporalmente la imagen proyectada, utilice el botón de silencio AV del mando a distancia o del teclado numérico.
4. No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.
5. Las lámparas de este producto contienen mercurio y deben ser recicladas o eliminadas conforme a las leyes locales, estatales y federales.
6. No quite ningún tornillo excepto los correspondientes a la tapa de la lámpara.
7. Se deberá utilizar este producto sólo con el tipo de fuente de alimentación que no exceda el rango de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación y en el cable de alimentación.



Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso: Usuarios de Estados Unidos de América

Aviso de la FCC

NOMBRE DEL MODELO: RICOH PJ X5770 / WX5770 / WU5760

MARCA COMERCIAL: PROYECTOR NOMBRE DEL MODELO: RICOH PJ X5770 / WX5770 / WU5760 Cumple con las Normativas FCC PARA USO EN EL HOGAR O EN LA OFICINA

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Su funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

No es posible, no obstante, garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Avisos acerca del uso

PORTE RESPONSABLE: Ricoh Americas Corporation
5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006
Teléfono: 973-882-2000

Aviso: Cables apantallados

La conexión de cualquier dispositivo informático deberá tener lugar empleando cables apantallados a fin de no impedir la satisfacción de los requisitos de la normativa de la FCC.

Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY
AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF
ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Notas para los usuarios en el estado de California

Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ADVERTENCIA: El manejo del cable en este producto le expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Lávese las manos después de manipular.

Notas para usuarios canadienses

Remarques à l'attention des utilisateurs au Canada

Contains mercury / Contient du mercure

For more information on safe handling procedures, the measures to be taken in case of accidental breakage and safe disposal option visit:

www.ec.gc.ca/mercure-mercury

Dispose of or recycle in accordance with applicable laws.

Pour plus d' informations sur les procédures de manutention sécuritaire, les mesures à prendre en cas de bris accidentel et option d' élimination sécuritaire visitez:

www.ec.gc.ca/mercure-mercury/default.asp?lang=Fr&n=DB6D2996-1

Éliminez ou les recyclez conformément aux lois applicables.

Declaración de conformidad para los países de la UE

- Directiva EMC 2014/30/EU (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2014/35/EU

Aviso: Usuarios en países de la UE ***Información de trazabilidad de la marca CE*** ***(solo para países de la Unión Europea)***

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555,
Japan

Importador:

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Usuarios de los países donde este símbolo mostrado esta sección se ha especificado en las leyes nacionales sobre recolección y tratamiento de basura electrónica.

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje.

Nuestros productos o el embalaje del producto están marcados con el símbolo que se muestra a continuación.



Este producto contiene sustancias que son nocivas para los seres humanos y el medio ambiente.

Avisos acerca del uso

- La lámpara contiene mercurio.

Deseche este producto o las lámparas usadas conforme las regulaciones locales.

El símbolo indica que el producto no se debe tratar como si fuera basura municipal. Se debe desechar de forma separada a través de los sistemas de retorno y recolección disponibles. Siguiendo estas instrucciones, garantizará que este producto se trata correctamente y ayudará a reducir los posibles impactos en el medio ambiente y la salud humana, lo que no ocurriría si se manipula de forma inadecuada. El reciclaje de productos ayuda a conservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente.

Para obtener información detallada sobre los sistemas de recolección y reciclaje para este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Aviso: Usuarios de Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Resto de usuarios

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Aviso: Usuarios de la UE

Nota sobre el símbolo para la pila y/o acumulador



En conformidad con la Directiva sobre baterías 2006/66/EC, Artículo 20, Anexo II Información para los usuarios finales, el símbolo anterior se imprime en las pilas y los acumuladores. Este símbolo significa que, en la Unión Europea, las pilas y cargadores usados deben ser desechados de forma separada de los residuos domésticos. En la Unión Europea, existen sistemas de recogida específicos no sólo para productos eléctricos y electrónicos usados, sino también para las pilas y cargadores. Deshágase correctamente de ellos en el centro local de recogida/reciclaje de residuos de su comunidad.

Aviso: Usuarios en Taiwán



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

Otra información

Derechos de autor de las imágenes

Cuando proyecte imágenes utilizando el proyector, preste atención para no infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

A continuación se indican algunos ejemplos que pueden infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

- Difusión de imágenes o películas con fines comerciales
- Modificación de imágenes o películas utilizando funciones como Congelar, Ampliar o Zoom para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público
- Variación de la relación de aspecto de las imágenes o películas utilizando una función que cambie el tamaño de la pantalla para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público

Nota para los usuarios que ven imágenes 3D

Preste atención a los siguientes puntos cuando vea imágenes con gafas 3D con el proyector:

- La forma de ver las imágenes 3D puede variar en función del individuo.
- No utilice gafas 3D para ver materiales que no sean imágenes 3D.
- Antes de ver imágenes 3D, asegúrese de leer los manuales proporcionados con las gafas 3D y el contenido compatible con la tecnología 3D.
- Evite ver imágenes 3D durante un prolongado período de tiempo. Tómese un descanso de, al menos, 15 minutos después de cada hora de visualización.
- Si se siente mal mientras ve imágenes 3D, deje de verlas. Si el malestar no desaparece, consulte a su médico.
- Cuando vea una imagen 3D en una habitación en la que haya un sistema de iluminación de LED o luces fluorescentes, puede sentir que luz de dicha habitación parpadea. En este caso, atenúe las luces hasta que no observe ningún parpadeo o apáguelas completamente.
- Si usted o cualquier miembro de su familia tiene antecedentes de epilepsia fotosensible, consulte a su médico antes de ver imágenes 3D.

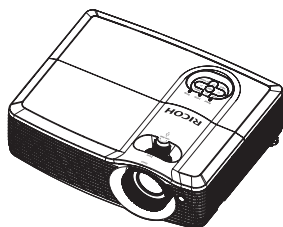
Características del producto

Las extraordinarias características incluyen:

- Resolución 1024 x 768 (XGA) / 1280 x 800 (WXGA) / 1920 x 1200 (WUXGA) verdadera, 1073 millones de colores verdaderos XGA/WXGA/WUXGA
- Peso ligero < 4,7 kg (10,36 libras)
- Proyección de enfoque manual y lente con zoom máximo 1:1,6
- Capacidad de vídeo NTSC, PAL y SECAM a pantalla completa integrada con componente S-Video/compuesto/componente a través de terminales D-sub
- Compatibilidad con WUXGA / UXGA / WXGA / Quad VGA / SXGA+ / SXGA / XGA / SVGA / VGA / MAC
- Menú en pantalla multilinguaje fácil de usar
- Cambio de tamaño de imagen automático a pantalla completa 1024 x 768 (XGA) / 1280 x 800 (WXGA) / 1920 x 1200 (WUXGA).

Contenido del paquete

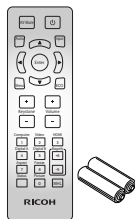
Este proyector incluye los siguientes artículos. Asegúrese de que la unidad está completa. Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si falta algún artículo.



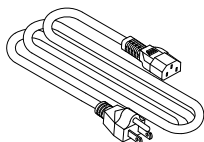
Proyector



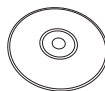
Tapa de la lente



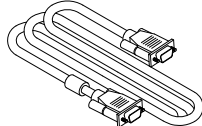
Mando a distancia
(con pilas; consulte
la página 26)



Cable de alimentación*



CD-ROM



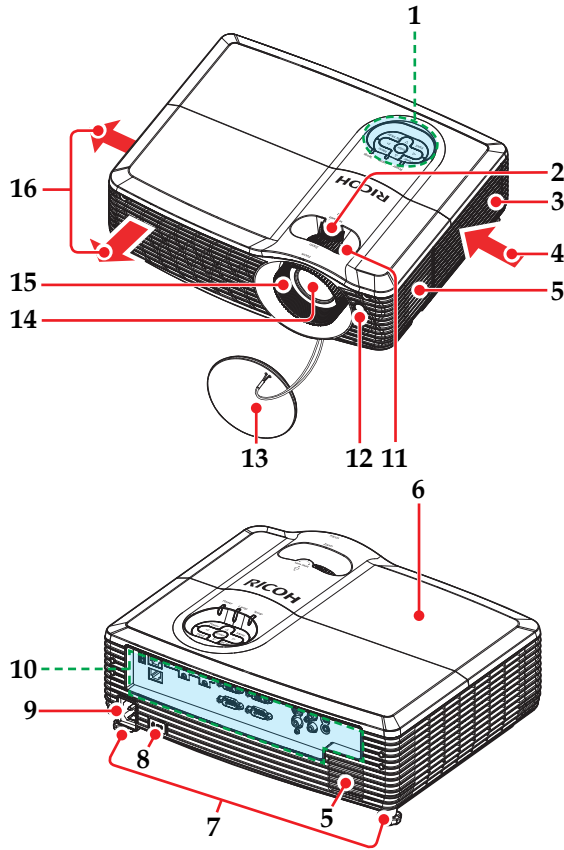
Cable RGB



Lea esto primero*

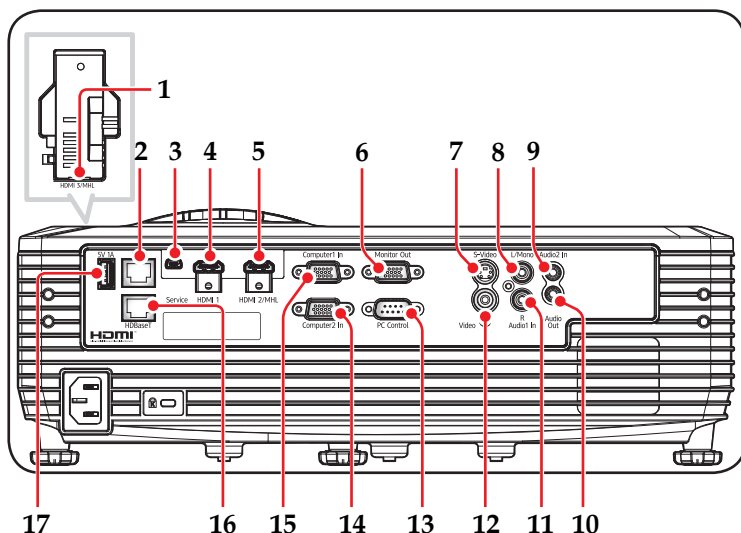
- ❖ *Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- ❖ Acerca del CD-ROM
Contiene un manual del usuario en formato PDF y la utilidad de administración del proyector.
El manual del usuario está disponible en inglés, chino y japonés.

Información general del producto



- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Panel de control | 9. Toma Entrada de CA |
| 2. Anillo de desplazamiento de la lente | 10. Puertos de conexión |
| 3. Filtro de aire | 11. Anillo de zoom |
| 4. Ventilación (entrada) | 12. Receptor remoto |
| 5. Altavoces | 13. Tapa de la lente |
| 6. Tapa de la lámpara | 14. Objetivo |
| 7. Pies regulables | 15. Anillo de enfoque |
| 8. Orificio de bloqueo antirrobo (Candado Kensington™) | 16. Ventilación (salida) |

Puertos de conexión

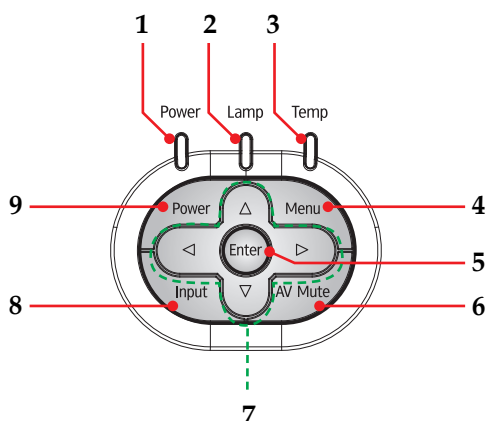


Note

- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.
- ❖ Compatible con la versión 2.2 de MHL y una corriente de carga de 5 V a 0,9 A.
- ❖ *El terminal HDBaseT solo está disponible para el modelo WUXGA.

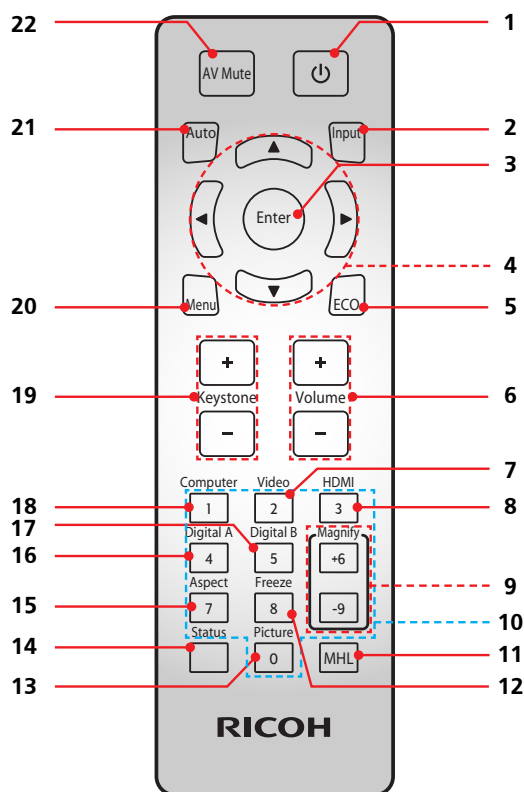
- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Terminal HDMI 3/ MHL (para llave) | 9. Terminal de entrada de audio 2 |
| 2. Terminal LAN | 10. Terminal Salida de audio |
| 3. Terminal de servicio (para actualización de firmware) | 11. Terminal D/Entrada de audio 1 |
| 4. Terminal HDMI 1 | 12. Terminal Vídeo |
| 5. Terminal HDMI 2/MHL | 13. Terminal Control de PC |
| 6. Terminal Salida de monitor | 14. Terminal Entrada de PC2 |
| 7. Terminal Entrada de S-Video | 15. Terminal Entrada de PC1 |
| 8. Terminal I/Mono/ Entrada de audio1 | 16. Terminal HDBaseT* |
| | 17. Terminal USB-A (5 V a 1 A) |

Panel de control



1	Indicador de alimentación	Indica el estado de alimentación del proyector.
2	Indicador de la lámpara	Indica el estado de la lámpara del proyector.
3	Indicador de temperatura	Indica el estado de la temperatura del proyector en el interior.
4	Menú	Presione "Menu" para iniciar el menú en pantalla (OSD, Onscreen Display) o volver al menú anterior. (Consulte la página 38)
5	Aceptar	Permite seleccionar o confirmar la configuración.
6	Silencio AV	Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y vídeo.
7	Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar los elementos o realizar ajustes a la selección.
8	Entrada	Selecione la fuente de entrada.
9	Alimentación	Consulte la sección "Encender y apagar el proyector". (Consulte las páginas 30~31)

Mando a distancia

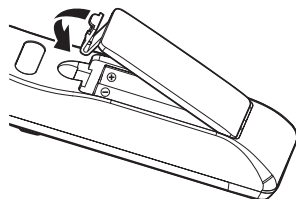
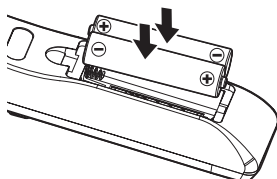
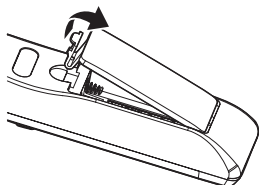


1	Alimentación	Consulte la sección "Encender y apagar el proyector". (Consulte las páginas 30~31)
2	Entrada	Presione "Input" para elegir la fuente de entrada que desee.
3	Aceptar	Permite confirmar la selección de elementos en los submenús.
4	Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲, ▼, ◀, ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.

5	Eco	Permite atenuar la lámpara del proyector, lo que reducirá el consumo y prolongará la vida de la lámpara.
6	Volumen +/-	Permite subir o bajar el volumen del altavoz.
7	Vídeo	Presione "Vídeo" para elegir entre los terminales Vídeo y S-Video.
8	HDMI	Presione "HDMI" para elegir entre los terminales HDMI1/MHL, HDMI2, HDMI3/MHL.
9	Ampliar	Permite acercar la proyección del proyector.
10	Números (0~9)	Permiten insertar números.
11	MHL Control	Presione "MHL Control" para controlar el dispositivo MHL.
12	Congelar	Permite pausar la imagen de la pantalla. Presione de nuevo este botón para recuperar la imagen de la pantalla.
13	Imagen	Selecciona el modo de imagen predefinido.
14	Estado	Mostrar el estado del proyector.
15	Aspecto	Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.
16	Digital A	Presione "Digital A" para elegir el terminal HDBaseT.
17	Digital B	No se admite esta función.
18	Ordenador	Presione "PC" para elegir el terminal Entrada de PC.
19	Corrección trapezoidal + / -	Permite ajustar la imagen para compensar la distorsión causada por la inclinación del proyector.
20	Menú	Presione "Menú" para iniciar el menú en pantalla (OSD), para volver al nivel superior del menú OSD para usar el menú principal OSD. Consulte la página 38)
21	Automático	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
22	Silencio AV	Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y vídeo.

Instalación de las pilas en el mando a distancia

- 1** Presione el gancho para liberar la tapa de la batería.
- 2** Instale filas nuevas (AAA/R03). Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) está alineada correctamente.
- 3** Cierre la tapa de la batería y presiónela hasta que encaje en su lugar. No mezcle tipos diferentes de pilas o pilas nuevas y usadas.



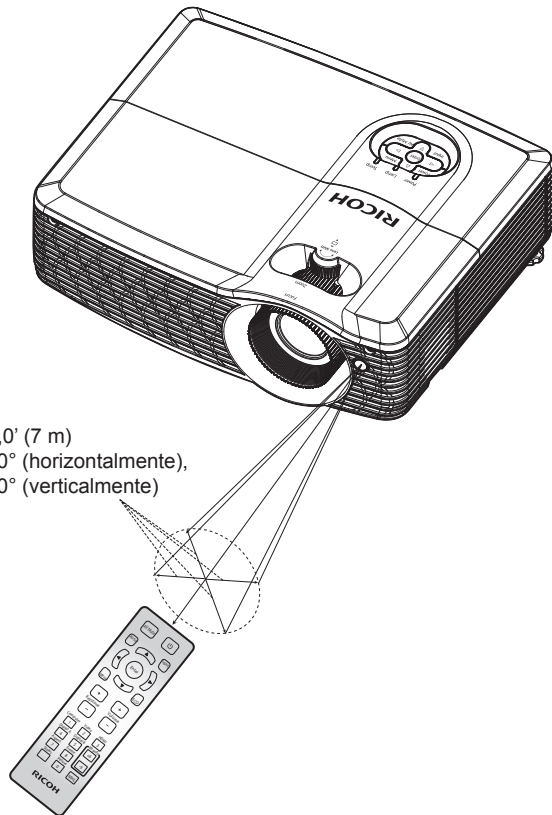
Para garantizar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Utilice pilas de tipo AAA/R03.
- Evite el contacto con el agua o con líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o el calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si la pila del mando a distancia tienen fugas, pase un paño con cuidado por la carcasa para limpiarla e instale una pila nueva.
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no lo utilice durante prolongados períodos de tiempo.
- El mando a distancia puede dejar de funcionar si el sensor de infrarrojos se expone a la luz directa del sol o a luz fluorescente.

Distancia de funcionamiento del control remoto

Apunte con el mando a distancia hacia el proyector (receptor remoto) cuando presione cualquier botón .

El alcance máximo de funcionamiento del mando a distancia es de 23,0" (7 m) y $\pm 30^\circ$ (horizontalmente), $\pm 20^\circ$ (verticalmente) enfrente del proyector.

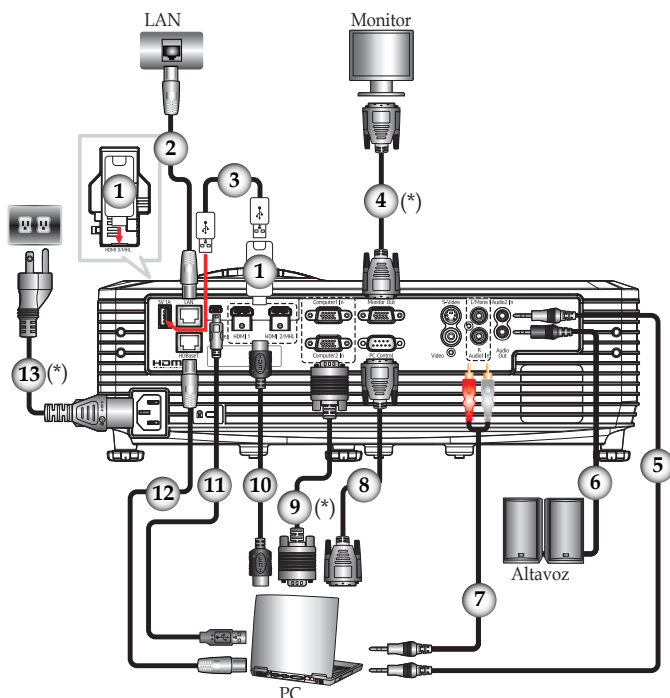


Conectar el proyector

Conectar con un PC/Portátil

Note

- ❖ Asegúrese de que el enchufe de alimentación está completamente insertado tanto a la entrada de CA del proyector como a la toma de corriente eléctrica.
- ❖ La toma de CA debe estar próxima a este equipo y se debe obtener acceso a ella fácilmente.
- ❖ Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- ❖ Para conseguir que el proyector funcione perfectamente con su PC, asegúrese de que la frecuencia del modo de visualización es compatible con el proyector. Consulte las páginas 82~86)
- ❖ Utilice los cables incluidos con el proyector. (*)
- ❖ El terminal HDBaseT solo está disponible para el modelo PJ WU5760.



- | | |
|---------|----------------------------------|
| 1..... | Llave HDMI |
| 2..... | Cable de red LAN |
| 3..... | Cable USB |
| 4..... | Cable RGB (incluido) |
| 5..... | Cable de audio |
| 6..... | Cable de audio |
| 7..... | Cable de audio |
| 8..... | Cable de control de PC |
| 9..... | Cable RGB (incluido) |
| 10..... | Cable HDMI |
| 11..... | Cambe mini-USB |
| 12..... | Cable Cat5 |
| 13..... | Cable de alimentación (incluido) |

Note

❖ Asegúrese de que el enchufe de alimentación está completamente insertado tanto a la entrada de CA del proyector como a la toma de corriente eléctrica.

❖ La toma de CA debe estar próxima a este equipo y se debe obtener acceso a ella fácilmente.

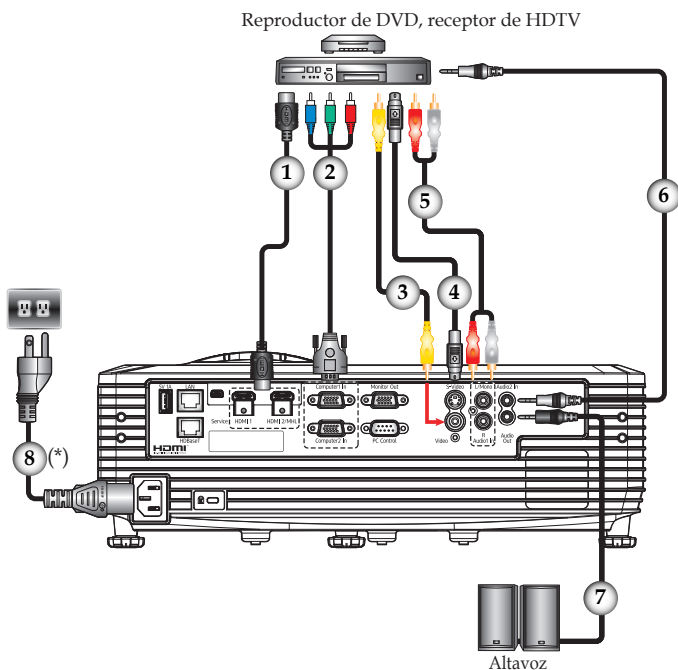
❖ Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

❖ Cuando se selecciona la entrada HDMI, sólo se puede emitir la señal de audio con HDMI.

❖ Utilice los cables incluidos con el proyector. (*)

❖ El terminal HDBaseT solo está disponible para el modelo PJ WU5760.


Conectar un equipo de AV



- | | |
|--------|----------------------------------|
| 1..... | Cable HDMI |
| 2..... | Cable de componentes-RGB |
| 3..... | Cable de vídeo |
| 4..... | Cable de S-Vídeo |
| 5..... | Cable de audio |
| 6..... | Cable de audio |
| 7..... | Cable de audio |
| 8..... | Cable de alimentación (incluido) |

Encender y apagar el proyector

Encender el proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de señal están conectados de forma segura. El indicador LED de alimentación cambiará a rojo.
2. Retire la tapa de la lente. ❶
3. Encienda la lámpara presionando el botón **Alimentación** del panel de control o el botón  del mando a distancia. ❷
El indicador de encendido parpadeará de color azul.
Aparecerá la pantalla de inicio y el indicador de encendido se encenderá de color azul.
4. La primera vez que utilice el proyector, se le pedirá que seleccione el idioma preferido. Encienda la fuente (ordenador, portátil o reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará su fuente automáticamente.
Asegúrese de que la opción "Fuente autom." se ha establecido en "ACT".

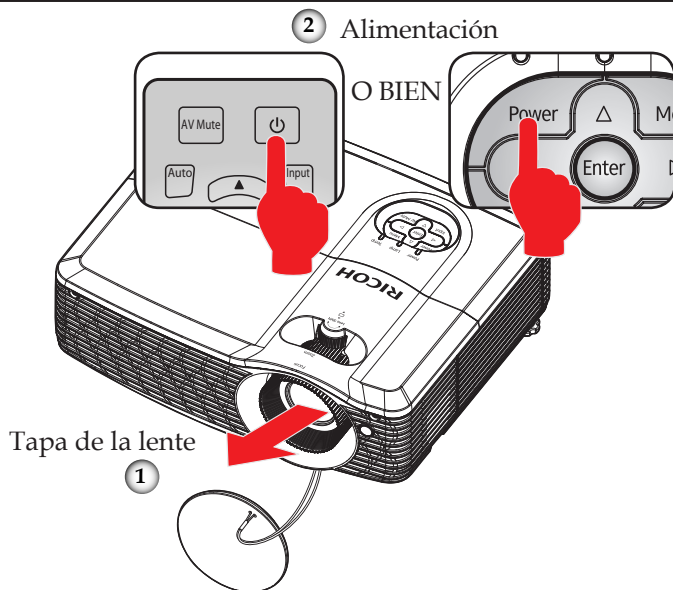
PRECAUCIÓN:

- No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La luz fuerte proveniente de la lámpara podría causar lesiones en la vista.
- No obstruya la entrada ni salida de aire. De lo contrario, podría causarse un incendio debido a un sobrecalentamiento en el interior de proyector.
- No acerque las manos, la cara ni ningún objeto a la salida de aire, la tapa de la lámpara o la parte inferior del producto. De lo contrario, podrían causarse lesiones y/o daños en el objeto.

Note

❖ Si conecta varias fuentes simultáneamente, presione el botón "Input" del panel de control o el botón de fuente que desee del mando a distancia para cambiar las entradas.

❖ Encienda primero el proyector y luego las fuentes de señal.



Apagar el proyector

1. Presione el botón **Alimentación** y verá un mensaje como el siguiente en el menú OSD.



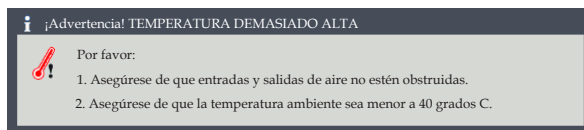
2. Presione el botón **Alimentación** para apagar la lámpara del proyector.
3. El ventilador de refrigeración seguirá funcionando durante unos 30 segundos (XGA y WXGA) o 120 segundos (WUXGA) para completar el ciclo de refrigeración y el indicador de alimentación parpadeará en color rojo. Después del período de enfriamiento, la luz dejará de parpadear y, a continuación, el proyector entrará en el modo de espera.

Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que este haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón **Alimentación** para reiniciar el proyector.

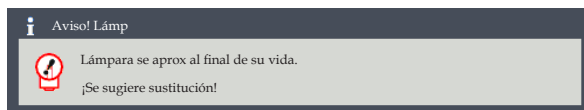
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.

Indicador de advertencia

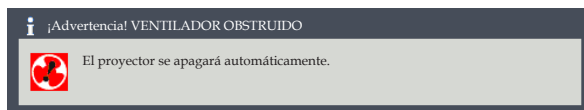
- ❖ Si el indicador "Temperatura" se ilumina en rojo, significa que el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.



- ❖ Cuando el indicador de "Lamp" se ilumina en rojo y el mensaje que se muestra a continuación aparece en pantalla, el proyector habrá detectado que el período de vida de la lámpara se está acabando. Cambie la lámpara tan pronto como pueda o póngase en contacto con su proveedor local o nuestro centro de atención al cliente.



- ❖ Cuando el indicador LED "Temperatura" parpadea en rojo (0,5 segundos encendido y 0,5 segundos apagado) y aparece el mensaje siguiente, significa que el ventilador está averiado. Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de atención al cliente.



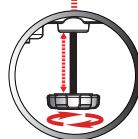
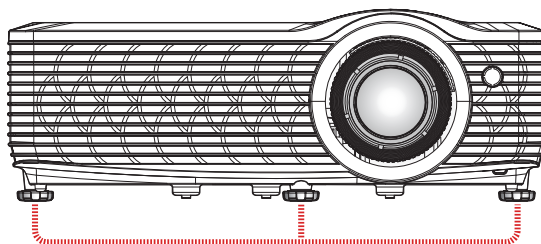
Para obtener más información sobre el indicador de advertencia, consulte la página 78.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la posición de la imagen del proyector

El proyector cuenta con pies ajustables para elevar y bajar la imagen para que rellene la pantalla.

1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
2. Gire el anillo ajustable hacia la derecha para elevar el proyector o hacia la izquierda para bajarlo. Repita el proceso con el resto de los pies según sea necesario.



Pies delanteros regulables
Longitud máxima: 28mm

Note

❖ Puede inclinar la parte delantera del proyector hasta 12° girando los pies regulables.

Ajustar el zoom, el enfoque y el desplazamiento de la lente del proyector

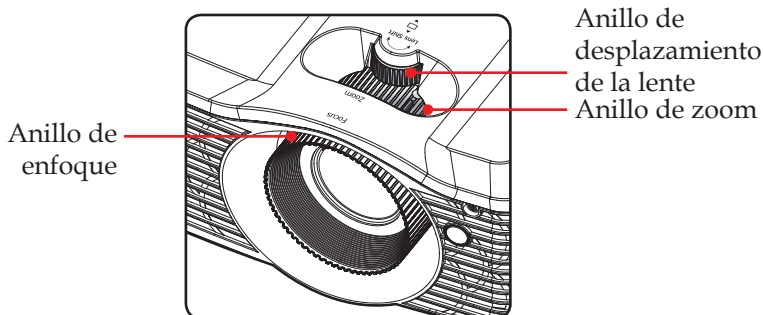
Para ampliar o reducir la imagen, gire el anillo de zoom.

Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida.

Para ajustar la posición vertical de la imagen proyectada, gire el anillo de desplazamiento de la lente.

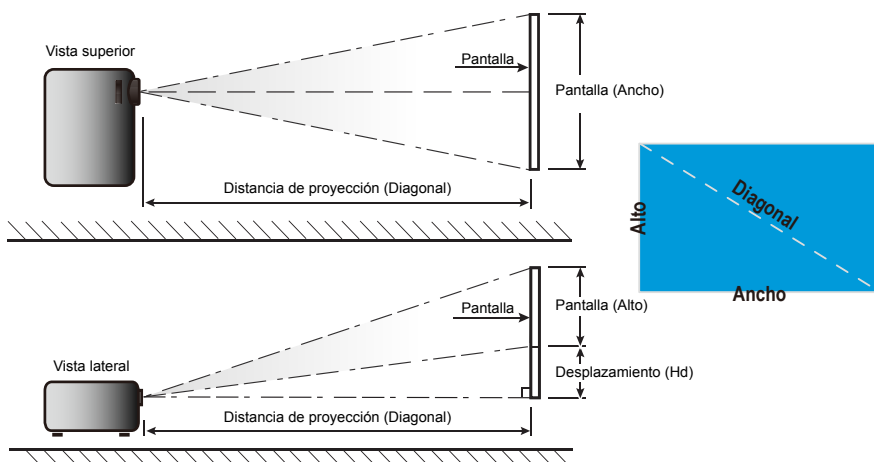
► Enfoca a distancias desde:

- XGA: 1,3 a 11,2 m (4,3 a 36,8 pies)
- WXGA: 1,3 a 9,5 m (4,3 a 31,2 pies)
- WUXGA: 1,3 a 9,4 m (4,3 a 30,8 pies)



Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

- ▶ Tamaño de la imagen de proyección para XGA:
 - Gran anular: Ajustable de entre 35" y 300" (Distancia de enfoque) (Diagonal).
 - Teleobjetivo: Ajustable de entre 22" y 180" (Distancia de enfoque) (Diagonal).
- ▶ Tamaño de la imagen de proyección para WXGA:
 - Gran anular: Ajustable de entre 42" y 300" (Distancia de enfoque) (Diagonal).
 - Teleobjetivo: Ajustable de entre 26" y 180" (Distancia de enfoque) (Diagonal).
- ▶ Tamaño de la imagen de proyección para WUXGA:
 - Gran anular: Ajustable de entre 44" y 310" (Distancia de enfoque) (Diagonal).
 - Teleobjetivo: Ajustable de entre 27" y 190" (Distancia de enfoque) (Diagonal).



Configuración del usuario

RICOH PJ X5770

Longitud diagonal (pulgadas) de la pantalla 4:3	Tamaño de la pantalla (ancho x alto)				Distancia de proyección (Diagonal)				Desplazamiento (Hd)			
	(m)		(pulgadas)		(m)		(pies)		(cm)		(pies)	
	Ancho	Alto	Ancho	Alto	Gran anular	Teleobjetivo	Gran anular	Teleobjetivo	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
30	0,61	0,46	24,00	18,00	---	1,8	---	4,5	-1	7	-0,03	0,23
40	0,81	0,61	32,00	24,00	1,5	2,4	5,0	7,8	-1	9	-0,04	0,30
50	1,02	0,76	40,00	30,00	1,9	3,0	6,1	9,8	-1	11	-0,05	0,38
60	1,22	0,91	48,00	36,00	2,2	3,6	7,4	11,8	-2	14	-0,06	0,45
70	1,42	1,07	56,00	42,00	2,6	4,2	8,6	13,7	-2	16	-0,07	0,53
80	1,63	1,22	64,00	48,00	3,0	4,8	9,8	15,7	-2	18	-0,08	0,60
90	1,83	1,37	72,00	54,00	3,4	5,4	11,0	17,6	-3	21	-0,09	0,68
100	2,44	1,83	96,00	72,00	3,7	6,0	12,1	19,7	-3	23	-0,10	0,75
150	3,05	2,29	120,00	90,00	5,6	9,0	18,4	29,4	-4	34	-0,14	1,13
200	4,06	3,05	160,00	120,00	7,5	---	24,5	---	-6	46	-0,19	1,50
250	5,08	3,81	200,00	150,00	9,3	---	30,6	---	-7	57	-0,24	1,88
300	6,10	4,57	240,00	180,00	11,2	---	36,8	---	-9	69	-0,29	2,25

❖ El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

RICOH PJ WX5770

Longitud diagonal (pulgadas) de la pantalla 16:10	Tamaño de la pantalla (ancho x alto)				Distancia de proyección (Diagonal)				Desplazamiento (Hd)			
	(m)		(pulgadas)		(m)		(pies)		(cm)		(pies)	
	Ancho	Alto	Ancho	Alto	Gran anular	Teleobjetivo	Gran anular	Teleobjetivo	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
30	0,65	0,40	25,40	15,90	---	1,5	---	5,0	-2	5	-0,05	0,16
40	0,86	0,54	33,90	21,20	---	2,0	---	6,7	-2	7	-0,07	0,22
50	1,08	0,67	42,40	26,50	1,6	2,5	5,2	8,3	-3	8	-0,08	0,27
60	1,29	0,81	50,90	31,80	1,9	3,0	6,2	10,0	-3	10	-0,10	0,33
70	1,51	0,94	59,40	37,10	2,2	3,6	7,3	11,6	-4	12	-0,12	0,38
80	1,72	1,08	67,80	42,40	2,5	4,1	8,3	13,3	-4	13	-0,13	0,44
90	1,94	1,21	76,30	47,70	2,9	4,6	9,4	15,0	-5	15	-0,15	0,49
100	2,58	1,62	101,80	63,60	3,2	5,1	10,4	16,6	-5	17	-0,17	0,55
150	3,23	2,02	127,20	79,50	4,8	7,6	15,6	25,0	-8	25	-0,25	0,82
200	4,31	2,69	169,60	106,00	6,3	---	20,8	---	-10	33	-0,34	1,10
250	5,38	3,37	212,00	132,50	7,9	---	26,0	---	-13	42	-0,42	1,37
300	6,46	4,04	254,40	159,00	9,5	---	31,2	---	-15	50	-0,50	1,64

❖ El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

Configuración del usuario

RICOH PJ WU5760

Longitud diagonal (pulgadas) de la pantalla 16:10	Tamaño de la pantalla (ancho x alto)				Distancia de proyección (Diagonal)				Desplazamiento (Hd)			
	(m)		(pulgadas)		(m)		(pies)		(cm)		(pies)	
	Ancho	Alto	Ancho	Alto	Gran anular	Teleobjetivo	Gran anular	Teleobjetivo	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
30	0,64	0,40	25,20	15,90	---	1,5	---	4,8	-2	3	-0,08	0,09
40	0,86	0,54	33,86	21,20	---	1,9	---	6,3	-3	4	-0,11	0,12
50	1,07	0,67	42,13	26,50	1,5	2,4	5,0	7,9	-4	5	-0,13	0,15
60	1,29	0,81	50,79	31,80	1,8	2,9	5,9	9,5	-5	6	-0,16	0,19
70	1,50	0,94	59,06	37,10	2,1	3,4	6,9	11,1	-6	7	-0,19	0,22
80	1,72	1,08	67,72	42,40	2,4	3,9	7,9	12,7	-7	8	-0,21	0,25
90	1,93	1,21	75,98	47,70	2,7	4,3	8,9	14,3	-7	9	-0,24	0,28
100	2,15	1,35	84,65	53,00	3,0	4,8	9,9	15,8	-8	9	-0,26	0,31
150	3,23	2,02	127,17	79,50	4,5	7,2	14,8	23,7	-12	14	-0,40	0,46
200	4,30	2,69	169,29	106,00	6,0	---	20	---	-16	19	-0,53	0,62
250	5,38	3,37	211,81	132,50	7,5	---	24,7	---	-20	24	-0,66	0,77
300	6,46	4,04	254,33	159,00	9,1	---	29,7	---	-24	28	-0,79	0,93

❖ El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

Configuración del usuario

Utilizar el menú en pantalla (OSD, On Screen Display)

El proyector tiene un menú en pantalla (OSD) en varios idiomas que permite realizar ajustes de imagen y cambiar la configuración.

Instrucciones de uso

1. Para abrir el menú OSD, presione "Menu" en el panel de control o en el mando a distancia.
2. Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón "Aceptar" para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado en el submenú y presione "Aceptar" para ver más configuraciones. Realice los ajustes utilizando el botón ◀ ▶ o el botón ▲ ▼.
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Presione "Aceptar" o "Menú" y la pantalla volverá al menú anterior.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menu". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.

Nota

❖ Si no se utiliza ningún botón durante aproximadamente 10 segundos, el menú OSD se cerrará automáticamente.



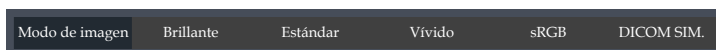
Configuración del usuario



Imagen

Modo de imagen

Hay preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes. Opciones disponibles:



- ▶ Brillante: Modo para realzar el brillo.
- ▶ Estándar: Modo para optimizar el balance entre el brillo y la reproducción de color.
- ▶ Vívido: Modo para realzar el color.
- ▶ sRGB: Valores de color estándar.
- ▶ DICOM SIM.: Este modo puede proyectar una imagen médica monocromo, como por ejemplo una radiografía de rayos X, MRI, etc.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.



- ▶ Presione el botón ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Presione el botón ▶ para iluminar la imagen.

Configuración del usuario

Contraste

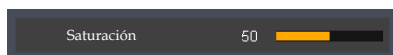
El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más claras de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.



- ▶ Presione el botón ◀ para reducir el contraste.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar el contraste.

Saturación

Permite ajustar la saturación del color de la imagen.



- ▶ Presione el botón ◀ para reducir la cantidad de color en la imagen.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de color de la imagen.

Nitidez

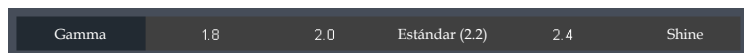
Ajustar la nitidez de la imagen.



- ▶ Presione el botón ◀ para reducir la nitidez.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la nitidez .

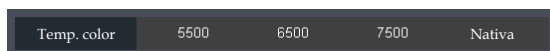
Gamma

Utilice esta función para optimizar la salida de imagen.
Opciones disponibles: 1.8 / 2 / Estándar (2.2) / 2.4 / Shine.



Temp. color

Utilice esta función para seleccionar la temperatura de color predefinida.
Opciones disponibles: 5500 / 6500 / 7500 / Nativa.



❖ Las funciones "Nitidez" y "Saturación" solo se admiten con las fuentes de señal Video y S-Video.

Configuración del usuario

NCE (Potenciador de Color Natural)

Utilice esta función para potenciar y reproducir colores vívidos.



- ▶ ACT: Habilitar NCE.
- ▶ DES: Deshabilitar NCE.

Avanzado

Permite ajustar la configuración de imagen avanzada.



- ▶ Color De La Pared: Utilice esta función para obtener una imagen de pantalla optimizada conforme al color de la pared. Opciones disponibles: Blanco / Amarillo claro / Azul claro / Rosa / Verde oscuro

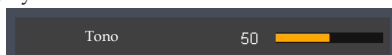


- ▶ Configuración NCE: Defina la configuración de color de la imagen (Tono/Saturación/Ganancia cuando Color es Rojo/Verde/Azul/Cian/Magenta/Amarillo).



Configuración del usuario

- Color: Utilizar el ◀ o la tecla ▶ para ajustar el color rojo, verde, azul, cian, amarillo, magenta y blanco de la imagen.
- Tono: Utilice el ◀ o la tecla ▶ para ajustar el balance de color entre rojo y verde.



- Saturación: Utilice el ◀ o la tecla ▶ para ajustar la saturación de color.

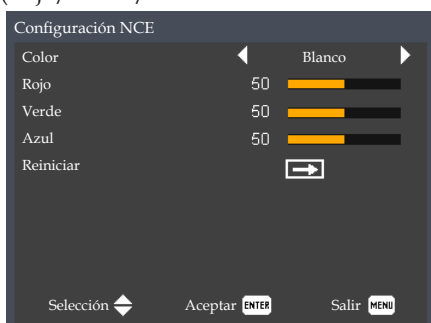


- Ganancia: Utilice el ◀ o la tecla ▶ para ajustar el brillo del color.



- Reiniciar: Utilice esta función para restablecer los valores predeterminados de fábrica de la configuración NCE.

- Configuración NCE: Defina la configuración de color de la imagen (Rojo/Verde/Azul cuando Color es Blanco).



- Rojo: Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar la ganancia de rojo cuando el color es blanco.



- Verde: Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar la ganancia de verde cuando el color es blanco.



- Azul: Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar la ganancia de azul cuando el color es blanco.



- Reiniciar: Utilice esta función para restablecer los valores predeterminados de fábrica de la configuración NCE.

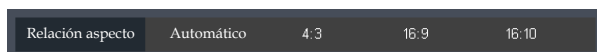
Configuración del usuario



Pantalla

Relación aspecto

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.



- ▶ Automático: selecciona automáticamente el formato de pantalla adecuado. Cuando la entrada es 4:3, la imagen se muestra como 4:3. Cuando la entrada es superior al 16:9, la imagen se muestra como 16:9.
- ▶ 4:3: Muestra la relación de aspecto 4:3.
- ▶ 16:9: Muestra la relación de aspecto 16:9.
- ▶ 16:10: Muestra la relación de aspecto 16:10



Note

❖ Las funciones "Fase", "Reloj", "Posición H." y "Posición Vertical" solo están disponibles en la fuente de señal de PC.

Fase

Elimina el parpadeo de la imagen mostrada. Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar el valor.



Reloj

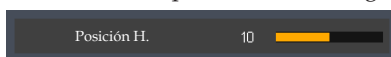
Ajuste el número de puntos totales en un período horizontal. Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar el número de forma que coincida con la imagen de su PC.



Configuración del usuario

Posición H. (Posición horizontal)

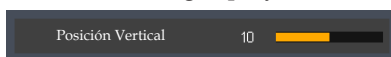
Desplaza horizontalmente la posición de la imagen proyectada.



- ▶ Presione ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- ▶ Presione ▶ para mover la imagen a la derecha.

Posición Vertical

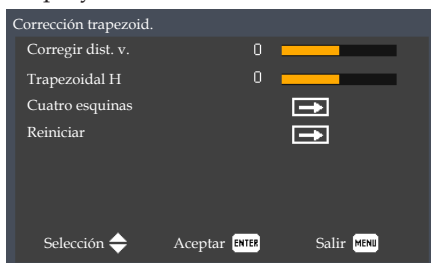
Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.



- ▶ Presione el botón ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- ▶ Presione el botón ▶ para mover la imagen hacia arriba.

Corrección trapezoid.

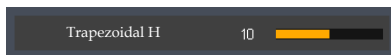
Permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.



- ▶ Corregir dist. v.: Permite ajustar la corrección trapezoidal vertical.

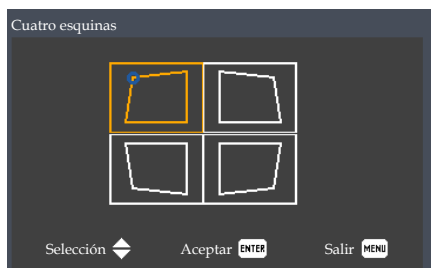


- ▶ Trapezoidal H: Permite ajustar la corrección trapezoidal horizontal.



Configuración del usuario

- ▶ Cuatro esquinas: Permite compensar la distorsión de la imagen ajustando las esquinas.



- ▶ Reiniciar: Permite recuperar los valores predeterminados de fábrica de la corrección trapezoidal.



Modo Proyección

Utilice esta función para seleccionar el modo del proyector en función de cómo se monte éste.

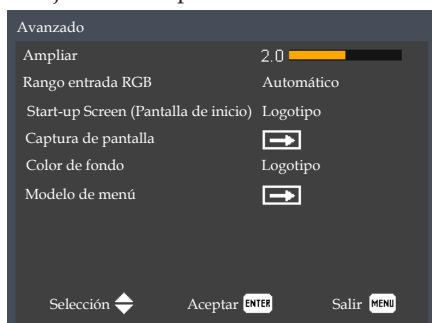


- ▶ Normal: Se trata de la selección predeterminada. La imagen se proyecta directamente sobre la pantalla.
- ▶ Techo: Cuando se selecciona, la imagen aparecerá al revés.
- ▶ Posterior: Con esta opción la imagen aparecerá invertida.
- ▶ Post. techo: Con esta opción la imagen aparecerá invertida y al revés.

Configuración del usuario

Avanzado

Configurar los ajustes de la pantalla avanzada.



- Ampliar: Utilice las teclas ◀ o ▶ para acercar o alejar la imagen.



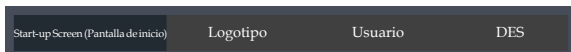
- Presione el botón “Aceptar” para fijar la relación de zoom. A continuación, presione el botón “Aceptar” de nuevo para mostrar 4 flechas para cambiar el área mostrada.
 - Presione el botón “Menú” para eliminar las 4 flechas.
 - Presione el botón “Menú” para restablecer la función Ampliar.
- Rango entrada RGB: Permite ajustar el rango de color de los datos de imagen HDMI.



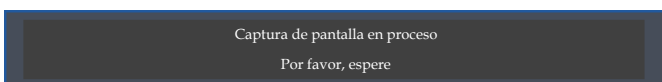
- Automático: Detecta automáticamente el rango RGB.
- Rango limitado: Procesar la imagen de entrada con un rango RGB limitado.
- Rango completo: Seleccione este modo cuando a la entrada haya una señal de equipo o una señal de intervalo completo procedente del equipo de AV.

Configuración del usuario

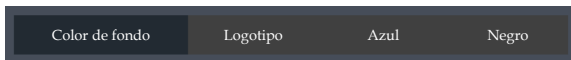
- ▶ Start-up Screen (Pantalla de inicio): Utilice esta función para elegir la pantalla de inicio que desee.



- Logotipo: Mostrar el logotipo en la pantalla de inicio.
 - Usuario: Pantalla de inicio personalizada.
 - DES: Mostrar una pantalla de inicio vacía.
- ▶ Captura de pantalla: Presione “Aceptar” para capturar una imagen de la fotografía que se muestra actualmente en la pantalla.



- ▶ Color de fondo: Utilice esta función para elegir el color de fondo que desee entre el logotipo, azul y negro.



- ▶ Modelo de menú: Utilice esta función para establecer el patrón de prueba deseado entre la rejilla y blanco. Elija “DES” para desactivar esta función.



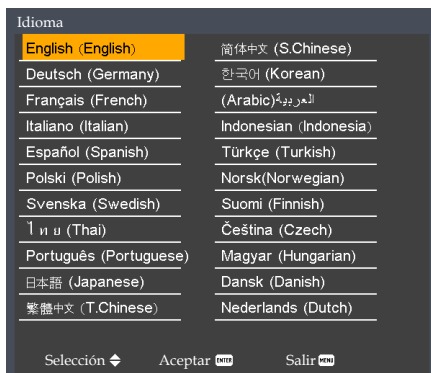
Configuración del usuario



Configuración

Idioma

Elija el menú OSD multilingüe. Presione el botón "Aceptar" para entrar en el submenú y utilice los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar el idioma deseado. Presione "Aceptar" para finalizar la selección.

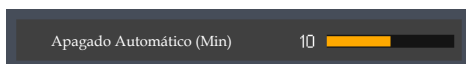


Note

❖ El valor por defecto de "Apagado Automático (Min)" es de 20 minutos.

Apagado Automático (Min)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador (en minutos). El temporizador de cuenta atrás comenzará a contar cuando no se esté enviando ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. Cuando el temporizador se seleccione en "0", se desactivará el apagado automático.



Configuración del usuario

Salida mon. (Espera)

Permite habilitar/deshabilitar la función de salida del monitor.

Salida mon. (Espera)	ACT	DES
----------------------	-----	-----

- ▶ ACT: Habilita la función de salida de monitor con el estado de proyector en espera.
- ▶ DES: Deshabilita la función de salida de monitor con el estado de proyector en espera.

Red (En espera)

Permite activar y desactivar la función de red.

Red (En espera)	ACT	DES
-----------------	-----	-----

- ▶ ACT: activa la función de red en el estado de proyector en espera.
- ▶ DES: desactiva la función de red en el estado de proyector en espera.

Red

Configure los ajustes de red.

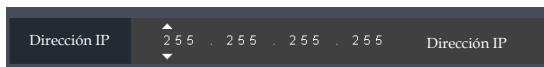
Red	
Estado	Conectdo
DHCP	ACT
Dirección IP	192.168.0.100
Máscara de subred	255.255.255.0
Pasarela	192.168.0.1
DNS	192.168.0.1
Aplicar	
Dirección MAC	00-00-00-00-00-00
Selección	Aceptar ENTER Salir MENU

- ▶ Estado: Muestra el estado de la conexión de la red.
- ▶ DHCP: Seleccione "ACT" para permitir que el proyector obtenga una dirección IP automáticamente de la red. Seleccione "DES" para asignar manualmente la dirección IP, la máscara de subred y la configuración de puerta de enlace.

DHCP	ACT	DES
------	-----	-----

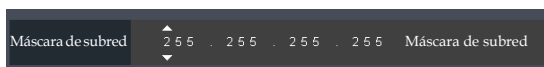
Configuración del usuario

- Dirección IP: Establecer una dirección IP o muestra una dirección IP proporcionada desde el servidor DHCP cuando el DHCP se establece en "ACT".



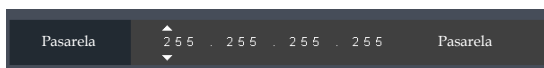
A screenshot of a configuration field for IP address. It features a dark background with a label 'Dirección IP' on the left and right. In the center, there is a numeric input field showing '2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5' with up and down arrow icons on either side.

- Máscara de subred: Establecer un numero de máscara de subred o mostrar el número de la máscara de subred proporcionado por el servidor DHCP cuando se establece DHCP en ACT.



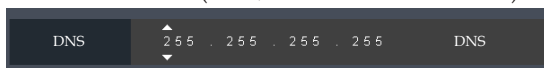
A screenshot of a configuration field for subnet mask. It features a dark background with a label 'Máscara de subred' on the left and right. In the center, there is a numeric input field showing '2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5' with up and down arrow icons on either side.

- Pasarela: Establecer la puerta de enlace predeterminada de la red conectada al proyector o mostrar la puerta de enlace predeterminada de la red proporcionada desde el servidor DHCP cuando DHCP se establece en "ACT".



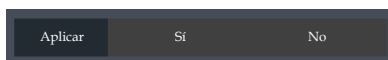
A screenshot of a configuration field for gateway. It features a dark background with a label 'Pasarela' on the left and right. In the center, there is a numeric input field showing '2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5' with up and down arrow icons on either side.

- DNS: Muestre la dirección IP del servidor del sistema de nombres de dominio (DNS, Domain Name Servers).



A screenshot of a configuration field for DNS. It features a dark background with a label 'DNS' on the left and right. In the center, there is a numeric input field showing '2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5' with up and down arrow icons on either side.

- Aplicar: Seleccione "Sí" para aplicar los cambios realizados a los ajustes de configuración de red.

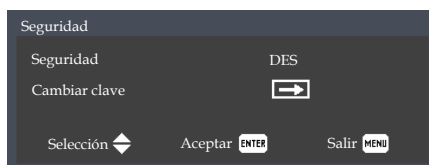


A screenshot of a button labeled 'Aplicar'. To its right are two radio buttons labeled 'Sí' and 'No'.

- Dirección MAC: Permite mostrar la dirección MAC.

Seguridad

Defina la configuración de seguridad.



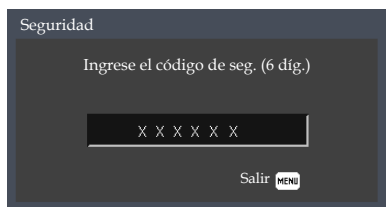
A screenshot of a security configuration screen. At the top, it says 'Seguridad'. Below that, there is a label 'Seguridad' and a value 'DES'. Underneath is a label 'Cambiar clave' and a button with a right-pointing arrow. At the bottom, there is a 'Selección' label with a diamond icon, an 'Aceptar' button with 'ENTER' text, and a 'Salir' button with 'MENU' text.

Configuración del usuario

- ▶ Seguridad: Seleccione "ACT" para usar una verificación de seguridad al encender el proyector. Seleccione "DES" para encender el proyector sin verificación de clave.

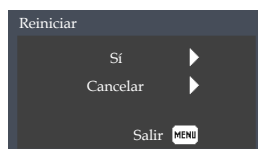


- ▶ Cambiar clave: Establezca la clave



Reiniciar

Permite recuperar los valores predeterminados de fábrica de los ajustes y la configuración. Elija "Sí" para devolver la configuración predeterminada de fábrica de todos los menús, excepto el menú Idioma.



Configuración del usuario



Audio

Note

❖ La función "Silencio" afecta el volumen del altavoz interno y externo.

Silencio

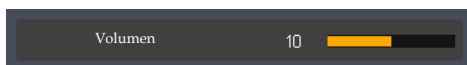
Desactiva temporalmente el sonido.



- Elija "ACT" para desactivar el sonido.
- Elija "DES" para desactivar el silencio.

Volumen

Ajuste el nivel de volumen.



- Presione el botón ◀ para bajar el volumen.
- Presione el botón ▶ para subir el volumen.

Configuración del usuario

Entrada de Audio

Ajuste la entrada de audio.

Entrada de Audio	Por defecto	Entrada de audio 1	Entrada de audio 2
------------------	-------------	--------------------	--------------------

- Por defecto: Consulte la tabla siguiente:

Fuente de entrada	Entrada de Audio
HDMI/HDBaseT	←
Video/S-Video	Entrada de audio 1
Ordenador	Entrada de audio 2

- Entrada de audio 1: Entrada de audio 1.
- Entrada de audio 2: Entrada de audio 2.

Configuración del usuario



Opciones

Fuente autom.

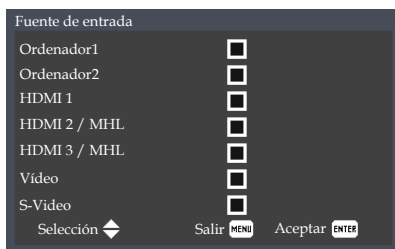
Si esta función está establecida en "ACT", el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde. Cuando esta función está establecida en "DES", solamente buscará el puerto de conexión especificado.



Fuente de entrada

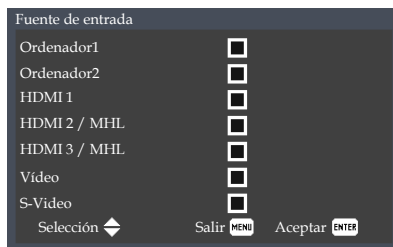
Utilice esta opción para habilitar y deshabilitar fuentes de entrada. Presione ► para entrar en el submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Presione "Aceptar" para finalizar la selección. El proyector solo buscará las entradas que estén habilitadas.

X5770/WX5770



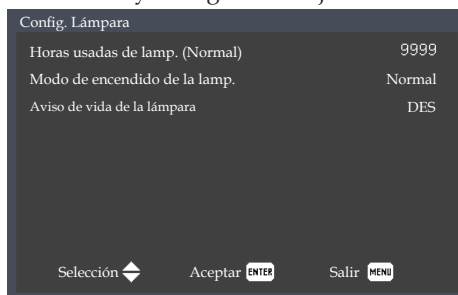
Configuración del usuario

WU5760



Config. Lámpara

Utilice esta opción para ver el estado de vida de la lámpara y configurar los parámetros de la lámpara. Pulse el botón ► para ingresar en el submenú y configurar los ajustes deseados.



Note

❖ Cuando la temperatura ambiente es superior a 40°C en funcionamiento, el proyector cambiará a "ECO" automáticamente.

- Horas usadas de lamp. (Normal): Muestra el tiempo de proyección.
Las horas usadas de la lámpara en el modo "ECO" o el modo "ECO imagen" se convertirán en las horas usadas de lámpara en modo "Normal".
- Modo de encendido de la lamp.: Ajusta el modo de brillo.
 - Normal: Permite aumentar el brillo.
 - ECO: Permite atenuar la lámpara del proyector que permitirá reducir el consumo de energía y extender la vida útil de la lámpara.
 - ECO imagen: Permite atenuar la potencia de la lámpara, en función del nivel de brillo de las imágenes, y reducir significativamente el consumo de energía de la lámpara. Este modo prolonga la vida de la lámpara.

Modo de encendido de la lamp.

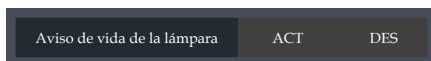
Normal

ECO

ECO imagen

Configuración del usuario

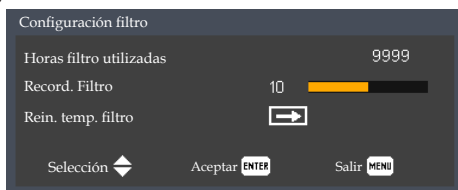
- Aviso de vida de la lámpara: Elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara. El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.



Configuración filtro

Utilice esta opción para ver el estado del filtro y configurar los ajustes de filtro. Pulse el botón ► para ingresar en el submenú y configurar los ajustes deseados.

Este elemento está deshabilitado para proyectores vendidos en algunas regiones.



- Horas filtro utilizadas: Mostrar las horas de filtro.
- Record. Filtro: Establece el máximo tiempo de uso del filtro.

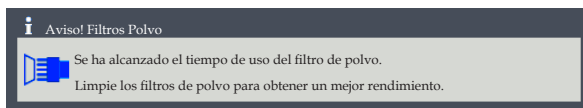


- Rein. temp. filtro: Elija esta función para reiniciar el temporizador del filtro.



Si la función de recordatorio está activada y el tiempo de uso alcanza su límite, aparecerá un mensaje en la pantalla para recordarle que debe limpiar o cambiar el filtro.

Configuración del usuario



Gran altitud

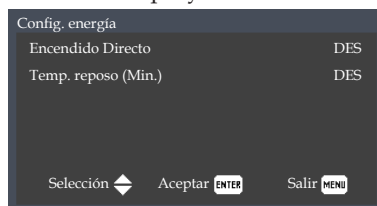
Si esta opción está establecida en "ACT", los ventiladores girarán a gran velocidad. Establezca el modo Gran altitud en "ACT" cuando utilice el proyector por encima de los 750 metros (2500 pies).



Config. energía

Utilice esta opción para configurar los ajustes de alimentación. Pulse el botón ► para ingresar en el submenú y configurar los ajustes deseados.

Si se realizan cambios, los cambios realizados se aplicarán la próxima vez que encienda el proyector.



- Encendido Directo: Seleccione "ACT" para encender automáticamente el proyector cuando se suministra alimentación CA. Si esta opción se ajusta a "DES", el usuario tiene que presionar el botón "Encendido" en el panel de control o el botón "⏻" en el mando a distancia para encender el proyector.

Configuración del usuario

Encendido Directo

ACT

DES

- Temp. reposo (Min.): Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El proyector se apagará automáticamente después de que la cuenta atrás ha llegado a 0.

Temp. reposo (Min.)

DES

10

20

30

60

120

Información

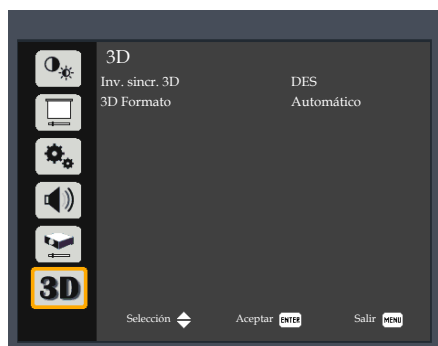
Muestra la información del proyector.

Información	
Fuente	HDMI 2/ MHL
Resolución	1920 * 1080 24Hz
Espacio de color	Sin datos
Horas filtro utilizadas	0 hr
Tiempo uso lámpara	0 hr
Potencia de la lámpara	Normal
Versión del firmware	
Aceptar ENTER Salir MENU	

- Fuente: Muestra la fuente de entrada que está conectada actualmente.
- Resolución: Muestra la configuración de la resolución de la fuente de entrada actual.
- Espacio de color: Muestra el tipo de matriz de color que se está utilizando actualmente.
- Horas filtro utilizadas: Mostrar las horas de filtro.
- Tiempo uso lámpara: Permite mostrar las horas de filtro.
- Potencia de la lámpara: Permite mostrar el modo de alimentación de la lámpara.
- Versión del firmware: Permite mostrar la versión de firmware para Sistema, MCU y LAN.

Información: Versión del firmware	
Sistema	C01
MCU	M01
LAN	L01
Salir MENU	

Configuración del usuario



3D

Nota

❖ Para ver imágenes 3D se necesita una fuente compatible con 3D, contenido 3D y gafas 3D ópticas.

❖ "Inv. sincr. 3D" se encuentra sólo disponible cuando se selecciona la funcionalidad 3D.

❖ Puede ser necesario cambiar esta configuración cuando se reinicia la ejecución de películas 3D.

❖ La función 3D se activa automáticamente cuando la fuente de entrada es Blu-ray 3D.

Inv. sincr. 3D

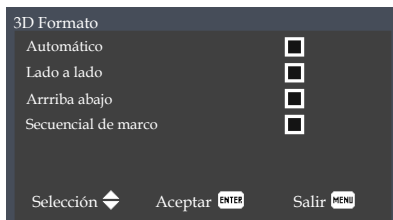
Utilice esta opción para activar/desactivar la función de inversión de sincronización 3D.



- ▶ DES: Elija "DES" para ver el contenido de fotografías predeterminado.
- ▶ ACT: Elija "ACT" para invertir el contenido de las fotografías izquierdo y derecho.

3D Formato

Utilice esta opción para seleccionar el formato 3D apropiado para el contenido.



- ▶ Automático: Utilice este modo para permitir que el sistema seleccione automáticamente el contenido del formato 3D apropiado.
- ▶ De lado a lado (Mitad) Utilice este modo para contenido 3D en formato "De lado a lado (Mitad)"
- ▶ Arriba abajo: Utilice este modo para contenido 3D en formato "Arriba abajo".
- ▶ Secuencial de marco: Utilice este modo para contenido 3D en formato "Secuencial de marco".





Controlar este dispositivo mediante el explorador Web

Puede controlar este dispositivo desde un PC utilizando un explorador web.

Conectar el dispositivo

1. Confirmación de la dirección IP del dispositivo

Seleccione “Configuración” → “Red” en el menú de este dispositivo y compruebe la dirección IP. (Consulte las páginas 49-50 del manual de usuario del proyector).

Red	
Estado	Conectdo
DHCP	ACT
Dirección IP	192.168.0.100
Máscara de subred	255.255.255.0
Pasarela	192.168.0.1
DNS	192.168.0.1
Aplicar	
Dirección MAC	00-00-00-00-00-00
Selección 	Aceptar  Salir 

2. Conexión

Introduzca la dirección IP que se comprobó abriendo el explorador Web.

Por ejemplo, escriba `http://192.168.0.100/` si la dirección IP aparece como se muestra anteriormente.

Note

❖ Cuando esté conectando el dispositivo a una red existente, realice la conexión conforme a las instrucciones del administrador de la red.

Note

❖ Esta página utiliza Java Script. Active y utilice Java Script con la configuración del explorador que pretenda utilizar.

Iniciar sesión

1. Cuando abra la página Web, verá una pantalla como la siguiente.
Si realiza el control mediante explorador Web, seleccione "Admin".
Cuando realice el control mediante Crestron, elija "Crestron".

The screenshot shows the RICOH Projector Web Server interface. At the top, there's a dark header with 'RICOH' on the left and 'RICOH Projector Web Server' on the right. Below the header, there's a navigation bar with 'Admin' and 'Crestron' buttons. The main content area is white and contains a login form with fields for 'User Name' (containing 'admin') and 'Password', and a 'Login' button. The 'Projector Name' field is partially visible at the top right.

2. Escriba la clave en el campo "Clave".
Cuando se habilite una clave, debe escribirla. La clave inicial es "admin". Cuando se deshabilite la clave, el carácter de la clave se atenuará.
Inicie sesión haciendo clic en el botón [Iniciar sesión].

Control de red LAN

Cuando inicie sesión, una barra de navegación para establecer el proyector se mostrará en el lado izquierdo de la pantalla principal.

Estado del sistema

Se muestra el estado actual del proyector.

Puede comprobar información como el número de versión de firmware del proyector y la dirección IP.

The screenshot shows the RICOH Projector Web Server interface. At the top, there is a header with the RICOH logo and the text "RICOH Projector Web Server" and "Projector Name: [redacted]". Below the header, there is a sidebar menu with the following items: "System Status" (highlighted), "General Setup", "Projector Control", "Network Setup", "Alert Setup", "Crestion", "Reset to Default", and "Reboot System". The main content area displays the "System Status" information in a table format:

Model Name	
Projector Name	
Version	
Firmware Version	B01
LAN Version	L06
LAN Status	
IP address	192.168.0.100
Subnet mask	255.255.255.0
Default gateway	192.168.0.254
MAC address	00:50:41:85:59:81

At the bottom of the main content area, there is a language selection dropdown menu set to "English" and an "Apply" button.

Note

❖ Solamente puede utilizar caracteres alfanuméricos y símbolos en la clave. El número máximo de caracteres es 8. Si escribe un carácter no válido, se mostrará la advertencia "Carácter no válido".

❖ Los caracteres "B01" mostrados en la página Web anterior indican en la versión del servidor Web. Lo que realmente se muestre puede no ser "B01".

► Selección de idioma

Puede cambiar el idioma de la pantalla Control Web a inglés, japonés y chino (simplificado). Realice la selección en la lista desplegable y presione "Aplicar".

Configuración general

Mediante este elemento puede cambiar el nombre y la contraseña del proyector.

Note

❖ El nombre de la versión mostrado en la página Web en el diagrama puede ser diferente a lo que se muestra realmente.

- ▶ Cambiar el nombre del proyector
Escriba el nuevo nombre del proyector en el campo del nombre del proyector.
Haga clic en "Aplicar".
- ▶ Cambiar la contraseña para la página Web (Control Web).
Escriba la contraseña actual en el campo "Escribir contraseña actual".
Escriba la nueva contraseña en los campos "Escribir nueva contraseña" y "Confirmar nueva contraseña".
Haga clic en "Aplicar".
- ▶ Cambiar la contraseña para PJLink.
Haga clic en "Habilitar" para habilitar la contraseña.
Escriba la contraseña actual en el campo "Escribir contraseña actual".
Escriba la nueva contraseña en los campos "Nueva contraseña" y "Confirmar contraseña".
Haga clic en "Aplicar".

Ratón

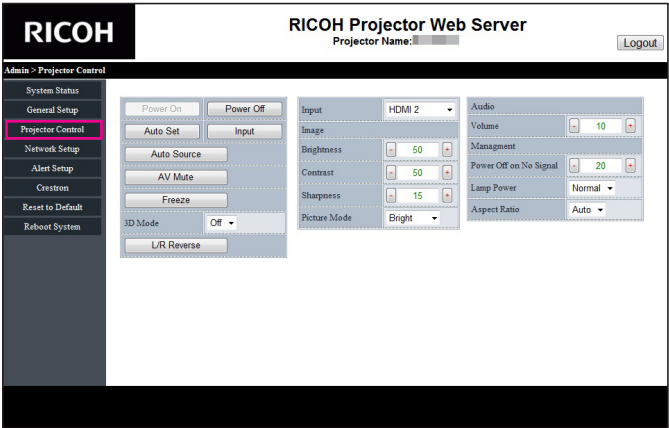


❖ El nombre del proyector establecido aquí también se utiliza en el control PjLink.

❖ En el nombre del proyector solamente se pueden utilizar caracteres alfanuméricos y símbolos. El número máximo de caracteres es 22.

❖ Solamente puede utilizar caracteres alfanuméricos y símbolos en la clave. El número máximo de caracteres es 8. Si escribe un carácter no válido, se mostrará la advertencia "Carácter no válido".

❖ Si los caracteres de la nueva clave y los caracteres de la confirmación de clave (nueva) no coinciden, se mostrará un mensaje de error. En este caso, vuelva a escribir la clave.



Puede controlar el proyector con este elemento.
Los elementos de control se describen en esta sección.

Botón de control: Cuando haga clic en un botón, se realizará la función correspondiente.

Encendido	La alimentación del proyecto se activa. Para activar, haga clic en "Configuración" → "Red (En espera)".
Apagado	Permite desconectar la alimentación del proyector.
Auto Set	La señal RGB del equipo se ajusta automáticamente.
Entrada	La señal de entrada del proyector cambia a la siguiente señal.

Botón de función: Al hacer clic en un botón, la función correspondiente se ACTIVARÁ o DESACTIVARÁ. (Aquí se describe la función de activación del tiempo.)

Fuente autom.	Cambiará automáticamente a la siguiente entrada cuando la señal de entrada se pierda.
Silencio AV	El vídeo y el audio se desactivarán temporalmente.
Congelar	Las imágenes se congelarán temporalmente.
Modo 3D	Las imágenes que admitan visualización 3D se proyectarán.
Inversión I/D	Se cambia el vídeo izquierdo y derecho de las gafas 3D DLP Link.

Control de red LAN

Botón de ajuste: El proyector se puede ajustar mediante el botón +/-.

Entrada	Seleccione la señal de entrada en la lista desplegable.
Brillo	Ajuste el brillo mediante el botón +/- . El valor volverá al valor inicial al hacer clic en el botón Restablecer.
Contraste	Ajuste el contraste mediante el botón +/- . El valor volverá al valor inicial al hacer clic en el botón Restablecer.
Nitidez	Ajuste la nitidez mediante el botón +/- . El valor volverá al valor inicial al hacer clic en el botón Restablecer.
Modo de imagen	Seleccione el modo de imagen en el menú desplegable. Los modos de imagen son Brillante, Estándar, Natural, Juego y Usuario,
Volumen	Ajuste el volumen mediante el botón +/- . El valor volverá al valor inicial al hacer clic en el botón Restablecer.
Apagar cuando SinSeñal	Ajuste la hora con los botones +/- para apagar la alimentación automáticamente tras mostrar la señal.
Potencia de la lámpara	Permite cambiar la potencia de la lámpara.
Relación aspecto	Permite cambiar la relación de aspecto.

Network Settings (Configuración de red)

RICOH RICOH Projector Web Server
Projector Name: [] Logout

Admin > Network Setup

- System Status
- General Setup
- Projector Control
- Network Setup**
- Alert Setup
- Crestron
- Reset to Default
- Reboot System

IP Setup

☒ Obtain an IP address automatically ☐ Use the following IP address

IP Address	192	168	0	100
Subnet Mask	255	255	255	0
Default Gateway	192	168	0	254
DNS Server	192	168	0	51

Apply

Note

❖ IPV6 no se puede utilizar en este dispositivo.

Establezca la red del proyector.

- Definición de la configuración de la red a partir de DHCP automáticamente. Compruebe la configuración automática y, a continuación, haga clic en "Aplicar".
- Definición de la configuración de la red manualmente. Compruebe la configuración manual, introduzca los valores apropiados en los campos Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace predeterminada (Puerta de enlace) y Servidor DNS y haga clic en "Aplicar".

Alert Setting (Configuración de alertas)

Puede enviar alertas por correo electrónico cuando se produzca un error.

En esta sección puede llevar a cabo la configuración para un correo de alerta.

- ▶ Tipos de alerta
Seleccione el tipo de error para el que desea enviar un correo de alerta.
- ▶ Notificación de correo de alerta
Seleccione y realice la siguiente configuración.
- ▶ Configuración de SMTP
Establezca lo siguiente:
 - Servidor SMTP: Dirección del servidor (nombre del servidor) (servidor SMTP).
 - De: dirección de correo electrónico del remitente.
 - Nombre de usuario: Nombre de usuario del servidor de correo.
 - Clave: Clave del servidor de correo.
- ▶ Configuración del correo electrónico
 - Asunto del correo
 - Contenido del correo
 - Para: Especifique la dirección de correo electrónico del remitente.
 - Haga clic en "Aplicar" para fijar el valor.

Condiciones	Condiciones para el envío	Título del correo electrónico
[Error de ventilador]	El ventilador de refrigeración se ha detenido	Bloqueo del ventilador: xxx.xxx.xxx.xxx*
[Error de lámpara]	La lámpara no se enciende	Fallo de lámpara: xxx.xxx.xxx.xxx*
[Aviso de alta temperatura]	La temperatura de la unidad es alta	Temperatura elevada: xxx.xxx.xxx.xxx*

Control de red LAN

Note

❖ En la clave solamente se pueden utilizar caracteres alfanuméricos y símbolos. El número máximo de caracteres es 32.

❖ Si los caracteres introducidos en el campo Clave actual y en el campo Confirmar clave no coinciden, se mostrará un mensaje de error. En este caso, vuelva a escribir la clave.

Note

❖ Cuando haya cambiado la configuración, compruebe que la configuración del correo electrónico se ha realizado correctamente. Es recomendable enviar un correo de prueba.

❖ El protocolo de transmisión de correo electrónico solamente admite SMTP. No se pueden utilizar otros protocolos.

❖ Cuando se utilizan caracteres de los idiomas japonés o chino en el contenido del correo electrónico, este puede recibir se con caracteres ilegibles. En tal caso, utilice caracteres del idioma inglés para el contenido de correo electrónico.

Escriba la dirección del proyector en *xxx.xxx.xxx.xxx.

Enviar correo electrónico de prueba

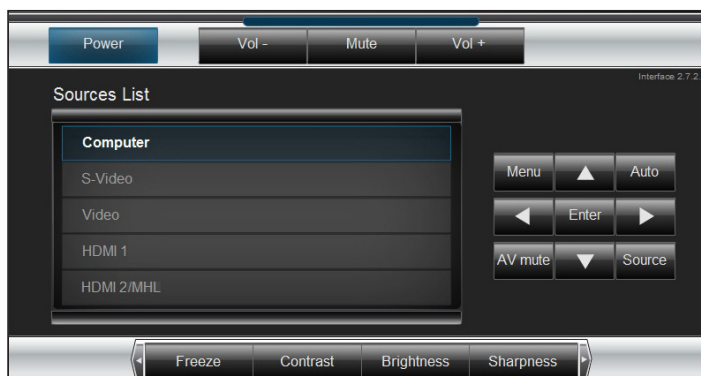
Al hacer clic en [Enviar correo de prueba], se enviará a un correo electrónico de prueba.

El texto será "Prueba de correo electrónico xxx.xxx.xxx.xxx *".

Si se produce un error durante la transmisión del correo electrónico, no aparecerá ningún error en el explorador Web.

Crestron

Puede utilizar el control de proyectores que usa Crestron.



- ▶ Alimentación: Permite CONECTAR Y DESCONECTAR la alimentación.
- ▶ Lista de fuentes: La correspondencia entre la visualización de entrada y el terminal de entrada del dispositivo es la siguiente.
 - Ordenador 1
 - Ordenador 2
 - S-Video
 - Vídeo
 - HDMI1
 - HDMI2/MHL
 - HDMI3/MHL
 - HDBaseT (WUXGA)
- ▶ Otros botones funcionan de la misma manera que Control del proyector.

Herramientas de Crestron

Puede personalizar la configuración de la red del proyector y Crestron Room View.

The screenshot shows the 'Crestron Control' window with three main sections: 'Crestron Control', 'Projector', and 'User Password'. The 'Crestron Control' section has fields for 'Ip Address' (192.168.0.50), 'IP ID' (7), and 'Port' (41794), with a 'Send' button. The 'Projector' section has fields for 'Projector Name', 'Location', 'Assigned To' (Ricoh Projector), 'DHCP' (Enabled), 'Ip Address' (192.168.0.100), 'Subnet Mask' (255.255.255.0), 'Default Gateway' (192.168.0.254), and 'DNS Server' (192.168.0.51), with a 'Send' button. The 'User Password' section has fields for 'New Password' and 'Confirm', with a 'Send' button. There is also an 'Admin Password' section with similar fields and a 'Send' button. An 'exit' button is at the bottom.

Información de Crestron

Puede mostrar información acerca de la versión de firmware del proyector y el estado de la lámpara.



❖ Cuando el proyector se encuentra en el modo de espera, solamente funciona el botón "Enc./Apag."

The screenshot shows the 'Projector Information' window with two main sections: 'Projector Information' and 'Projector Status'. The 'Projector Information' section has fields for 'Projector Name', 'Location', 'Firmware Version' (B01), 'Mac Address' (00.50.41.85.59.81), 'Resolution', 'Lamp Hours' (7), and 'Assigned To' (Ricoh Projector). The 'Projector Status' section has fields for 'Power Status' (Power On), 'Source' (S-Video), 'Picture Mode' (Bright), 'Projection' (Front-Desktop), 'Lamp Power' (Normal), and 'Error Status' (0/No Error). An 'exit' button is at the bottom.

Control de red LAN



❖ Después de establecer la clave del usuario, podrá acceder a la página de Crestron especificando la clave.

❖ Después de habilitar la clave de administración podrá acceder a la página de herramientas de Crestron solamente especificando la clave de administración.

Ponerse en contacto con el administrador de TI de Crestron

Puede ponerse en contacto con los administradores de TI que estén utilizando X-Panel.

Volver a predeterminedo

Puede restablecer la configuración de fábrica de la red. Presione el botón Aplicar.

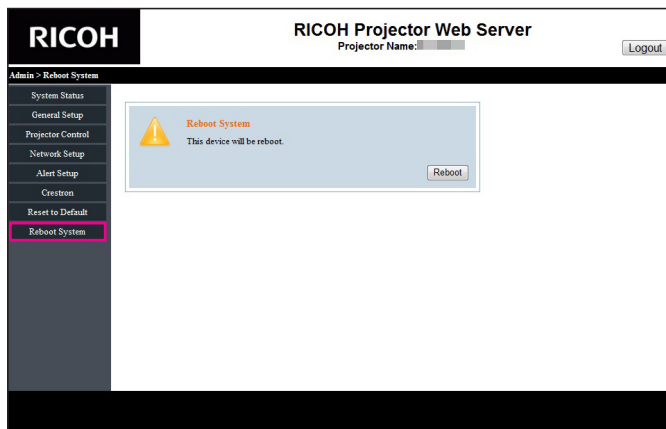
Reiniciar sistema

Puede reiniciar el sistema.
Presione el botón Informe.

Note

❖ Crestron ofrece los dos siguientes tipos de archivo.

- a) RoomViewExpress_6_3_3_7.exe
- b) Xpanel.exe



Control del proyector a través de la utilidad de administración del proyector

Note

- ❖ De este software permite controlar y supervisar los proyectores fabricados por nuestra compañía. El software no puede funcionar correctamente cuando se utiliza para controlar otros proyectores.

La utilidad de administración del proyector cumple los estándares PJLink de clase 1 y es compatible con todos los comandos de dicha clase.

Mediante un equipo, se pueden administrar hasta 100 proyectores conectados a la red.

A continuación se describe el entorno de funcionamiento de la utilidad de administración del proyector.

- Sistemas operativos compatibles
 - Windows Vista (versiones de 32 y 64 bits)
 - Windows 7 (versiones de 32 y 64 bits)
 - Windows 8 (versiones de 32 y 64 bits)
 - Windows 8.1 (versiones de 32 y 64 bits)
 - Windows 10 (versiones de 32 y 64 bits)
 - Windows Server 2008 SP2 (versión de 32 bits y 64 bits)
 - Windows Server 2008 R2 Standard SP1 (versión de 64 bits)

- Tamaño de memoria

Tamaño de memoria recomendado para el sistema operativo del equipo que está utilizando

- Resolución de la pantalla

800 × 600 píxeles o más

Instalar la utilidad de administración del proyector

La utilidad de administración del proyector se incluye en el CD-ROM suministrado.

Inicie sesión en el equipo con privilegios de administrador para instalar y desinstalar utilidades.

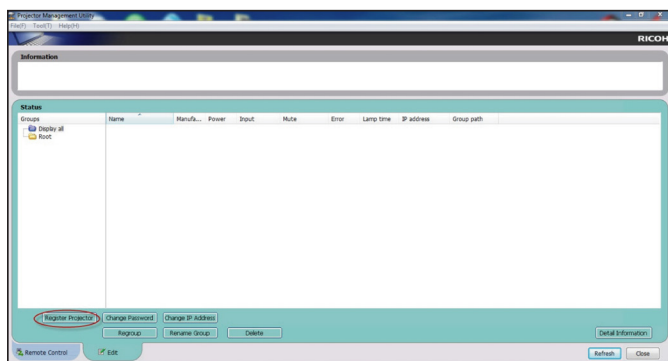
1. Cierre todas las aplicaciones.
2. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del equipo y, continuación, haga clic en [X] para cerrar la ventana del manual de usuario.
3. Haga clic con el botón secundario en el icono del CD-ROM y seleccione ABRIR.
4. Abra la carpeta "Utilidad de administración del proyector" almacenada en el CD-ROM.
5. Haga doble clic en el archivo "setup.exe" almacenado en la carpeta "Utilidad de administración del proyector".

6. Instale la aplicación siguiendo las instrucciones de la pantalla.
7. Cuando se complete la instalación, cierre el instalador.
Se creará un icono de acceso directo en el escritorio.

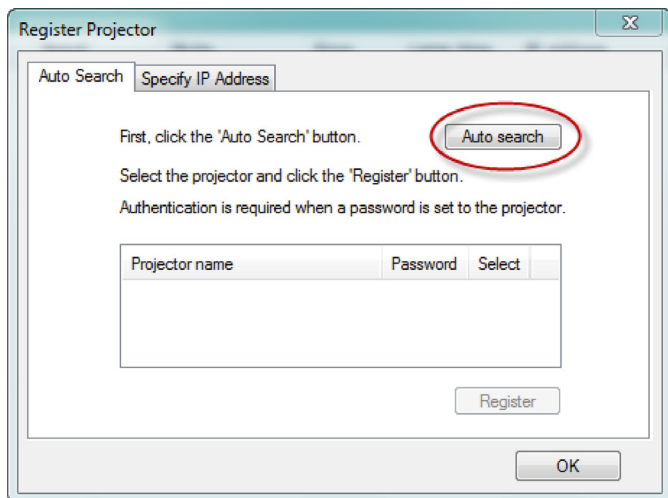
Registro de proyectores

1. Registro de los proyectores con la búsqueda automática

- Haga clic en el botón [Registrar proyector].

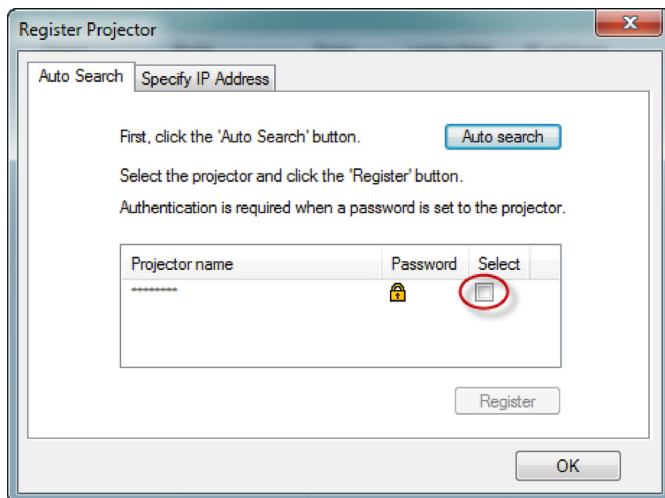


- Haga clic en el botón [Búsqueda automática].

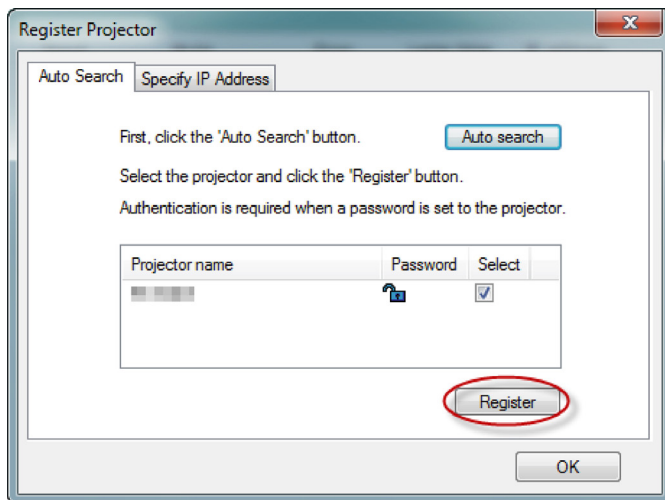


Control de red LAN

- Se visualizará en la ventana la lista de los proyectores compatibles con PJLink. El nombre del proyector se mostrará como "*****" hasta la autorización, si se encuentra activada la contraseña.



- Seleccione el proyector deseado y haga clic en el botón **[Registrar]**. Se requiere la autorización de la contraseña si se activó la contraseña del proyector.



- Haga clic en el botón **[Aceptar]** para regresar a la pantalla original.

2. Se especifica directamente la dirección IP y se lleva a cabo el registro del proyector.

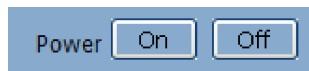
- Introduzca la dirección IP del proyector deseado y haga clic en el botón [Confirm] (Confirmar). A continuación, se mostrará el nombre del proyector. Después de confirmar el nombre del proyector, haga clic en el botón [Register] (Registrar).

Control del proyector a través de la utilidad de administración del proyector

Haga clic en la pestaña [Remote Control] (Mando a distancia) y seleccione el proyector deseado desde la lista. Puede controlar el proyector seleccionado haciendo clic en los botones de control ubicados en la parte inferior de la ventana.

Botón [Power] (Encendido/apagado)

Puede "encender y apagar" los proyectores o grupos seleccionados desde la lista Proyector (/Grupo).



Botón [Entrada]

Permite cambiar la fuente de entrada de los proyectores o grupos seleccionados desde la lista Proyector (/Grupo).

No se cambiará la fuente de entrada si el proyector no es compatible con la fuente de entrada seleccionada.

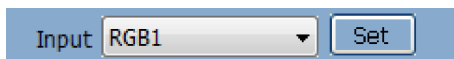


Tabla de nombres de fuentes de entrada en el proyector y en la utilidad de administración del proyector.

Proyector	Utilidad de administración del proyector
Ordenador 1	RGB 1
Ordenador 2	RGB 2
Vídeo	Vídeo 1
S-Video	Vídeo 2
HDMI1	Digital 1
HDMI2/MHL	Digital 2
HDMI3/MHL	Digital 3
HDBaseT	Digital 4

Resolución de problemas

Si tiene algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla

- ▶ Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente y de forma segura, tal y como se describe en la sección "Conectar el proyector".
- ▶ Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén doblados o rotos.
- ▶ Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección "Sustitución de la lámpara" para obtener más información.
- ▶ Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.
- ▶ Asegúrese de que la función "Desactivación AV" no está encendido.

Problema: La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta

- ▶ Presione el botón "Auto" del mando a distancia.
- ▶ Ajuste la configuración de visualización del equipo. Compruebe que la configuración de la resolución sea menor o igual a una resolución de 1600 x 1200. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo.
- ▶ Si utiliza un portátil:
 1. Primero, siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del ordenador.
 2. Pulse las teclas para alternar entre las configuraciones de salida. Por ejemplo: [Fn]+[F3]

PANASONIC, NEC => Fn+F3
HP, SHARP, TOSHIBA => Fn+F5
IBM, SONY => Fn+F7
DELL, EPSON => Fn+F8
FUJITSU => Fn+F10
APPLE =>F7

- ▶ Si tiene alguna dificultad al cambiar las resoluciones o su monitor se congela, reinicie todo el equipo, incluyendo el proyector.

Resolución de problemas

Problema: La pantalla del equipo portátil no muestra la presentación

▶ Si utiliza un portátil:

Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está utilizando un segundo dispositivo de visualización. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte la documentación del equipo para obtener información detallada.

Problema: La imagen es inestable o parpadeante.

- ▶ Ajuste las opciones "Fase" o "Reloj" para corregir el problema. Para obtener más información, consulte la sección "Posición H." o "Posición Vertical".
- ▶ Compruebe y reconfigure el modo de imagen de su tarjeta gráfica para hacerla compatible con el producto.

Problema: La imagen está desenfocada

- ▶ Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida. (consulte las páginas 34~37)

Problema: La pantalla se alarga al mostrarse en un DVD 16:9

Cambia la proporción de aspecto pulsando el botón "Aspecto" en el mando a distancia o seleccionando "Pantalla > Relación aspecto" en el menú OSD para mostrar la imagen con la relación de aspecto apropiada.

Problema: La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande

- ▶ Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Presione el botón "Aspect" del mando a distancia o el botón "Menú" del panel del proyector, vaya a "Pantalla > Relación aspecto" y pruebe con otra configuración diferente.

Problema: La imagen está invertida



























- ▶ Seleccione "Pantalla > Modo Proyección" en el menú OSD para ajustar la imagen.

Resolución de problemas


Problema: La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para sustituir la lámpara, siga los procesos de la sección "Reemplazar la lámpara".

Problema: Mensaje mediante iluminación del indicador

Mensaje	Indicador de POWER	Indicador de TEMP	Indicador de LAMP
	(Rojo/ Azul)	(Rojo)	(Rojo)
Espera (cable de alimentación de entrada)	 (Rojo)		
Normal (alimentación activada)	 (Azul)		
Encendido (Calentamiento)	Intermitente en azul (0,5 s)		
Apagado (Enfriamiento)	Intermitente en rojo (0,5 s)		
Programación	 (Azul y rojo)		
Error de temperatura (exceso de temperatura)	 Azul		
Error de lámpara (Horas de lámpara por debajo de 100 horas)	Intermitente en azul (1 s)		
Error de lámpara (Horas de lámpara entre 100 y 1000 horas)	 (Azul y rojo)		
Error de lámpara (Horas de lámpara por encima de 1000 horas)	 Rojo		
Bloqueo del ventilador (Fallo de ventilador)	 Azul	Intermitente (0,5 s)	

Note

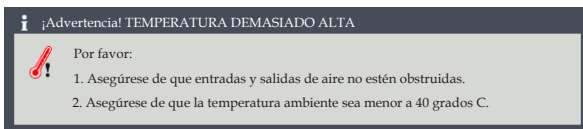
Luz continua => 

No se ilumina => 

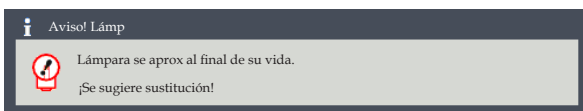
Resolución de problemas

Problema: Mensajes de recordatorio

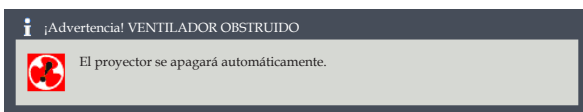
- Error de temperatura: hay exceso de temperatura en el interior del proyector. Compruebe las condiciones del entorno.



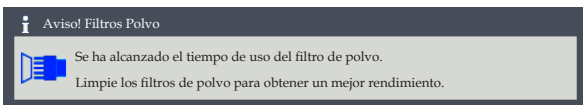
- Reemplace la lámpara: la lámpara está por llegar al final de su vida útil máxima. Prepárese para reemplazarla pronto.



- Error del ventilador: el ventilador de refrigeración del sistema no funciona.

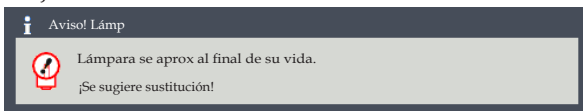


- Reemplazar el filtro - el filtro está a punto de alcanzar su máximo tiempo de uso. Limpie o sustituya el filtro a la brevedad.



Reemplazar la lámpara

El proyector detectará la vida de la lámpara. Le mostrará un mensaje de aviso



Advertencia: Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante 60 minutos antes de reemplazar la lámpara.

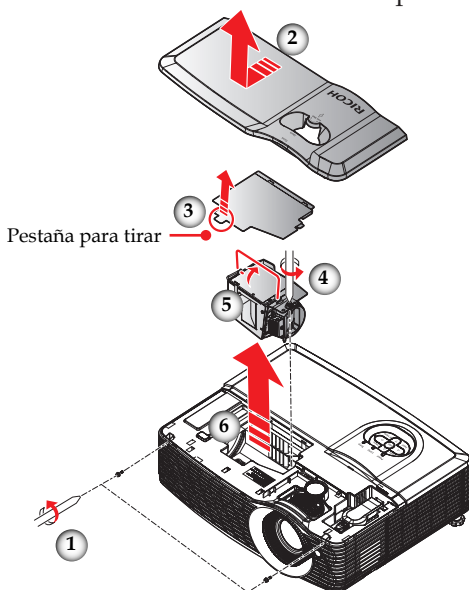


Advertencia: No deje caer el módulo de la lámpara ni toque las piezas de cristal. Las piezas de cristal pueden romperse y causar lesiones si se caen.

Advertencia: Para conseguir una seguridad permanente, utilice lámparas de repuesto de tipo 28.

Precaución: Si se rompiera la lámpara, manipúlela con cuidado para evitar lesiones causadas por las partes rotas y póngase en contacto con el representante de ventas para la realización del servicio técnico.

Cuando aparezca este mensaje, cambie la lámpara lo antes posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 60 minutos antes de cambiar la lámpara.



Procedimiento para reemplazar la lámpara:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón **Alimentación**.
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 60 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Retire los tornillos de la cubierta de la lámpara. ①
5. Quite la tapa superior. ②
6. Sujete la pestaña para tirar para quitar la película de protección para mascotas de la carcasa de la lámpara. ③
7. Afloje el tornillo del módulo de la lámpara. ④
8. Levante el asa de la lámpara. ⑤
9. Extraiga con cuidado el módulo de la lámpara. ⑥
10. Instale el nuevo módulo de la lámpara siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

Reemplazar la lámpara

Consulte el manual de la lámpara para obtener las instrucciones acerca de cómo reiniciar el tiempo de la lámpara.

Lámparas usadas

La lámpara del proyector contiene pequeñas cantidades de mercurio inorgánico perjudicial para el medio ambiente. Tenga cuidado para no romper las lámparas usadas y deshágase de ellas conforme a las normas locales o póngase en contacto con su representante de ventas.

Lista de señales compatibles

A. VGA analógico			
(1) VGA analógico – Señal de PC			
Modos	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (kHz)
VGA	640 x 480	60	31,47
	640 x 480	72	37,86
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,27
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,88
	800 x 600	72	48,08
	800 x 600	75	46,88
	800 x 600	85	53,67
XGA	1024 x 768	60	48,36
	1024 x 768	70	56,48
	1024 x 768	75	60,02
	1024 x 768	85	68,67
SXGA	1152 x 864	70	63,8
	1152 x 864	75	67,5
	1152 x 864	85	77,1
	1280 x 1024	60	63,98
	1280 x 1024	72	77,9
	1280 x 1024	75	79,98
	1280 x 1024	85	91,15
Quad VGA	1280 x 960	60	60
	1280 x 960	75	75
SXGA+	1400 x 1050	60	65,32
UXGA	1600 x 1200	60	75
PowerBook G4	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	66,6 (67)	35
	800 x 600	60	37,88
	1024 x 768	60	48,36
	1152 x 870	75	68,68
	1280 x 960	75	75,2
i Mac DV(G3)	1024 x 768	75	60,3

A. VGA analógico			
(2) VGA analógico - panorámico extendido			
Modos	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (kHz)
WSVGA	1024 x 600	60	37,3
WXGA	1280 x 768	60	47,78
	1280 x 768	75	60,29
	1280 x 768	85	68,63
	1280 x 720	60	44,8
	1280 x 800	60	49,6
	1366 x 768	60	47,71
WXGA+	1440 x 900	60	55,9
WSXGA	1680 x 1050	60	65,3
WUXGA	1920 x 1080-RB	60	66,6
	1920 x 1080-EIA	60	67,5
(3) VGA analógico - Señal de componentes			
480i	720 x 480	59,94 (29,97)	27
480p	720 x 480	59,94	31,47
576i	720 x 576	50 (25)	27
576p	720 x 576	50	31,25
720p	1280 x 720	60	45
720p	1280 x 720	50	37,5
1080i	1920 x 1080	60 (30)	33,75
1080i	1920 x 1080	50 (25)	33,75
1080p	1920 x 1080	60	67,5
1080p	1920 x 1080	50	56,25

B. HDMI			
(1) HDMI - Señal de PC			
Modos	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (kHz)
VGA	640 x 480	60	31,47
	640 x 480	72	37,86
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,27
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,88
	800 x 600	72	48,08
	800 x 600	75	46,88
	800 x 600	85	53,67
XGA	1024 x 768	60	48,36
	1024 x 768	70	56,48
	1024 x 768	75	60,02
	1024 x 768	85	68,67
SXGA	1152 x 864	70	63,8
	1152 x 864	75	67,5
	1152 x 864	85	77,1
	1280 x 1024	60	63,98
	1280 x 1024	72	77,9
	1280 x 1024	75	79,98
	1280 x 1024	85	91,15
Quad VGA	1280 x 960	60	60
	1280 x 960	75	75
SXGA+	1400 x 1050	60	65,32
UXGA	1600 x 1200	60	75
PowerBook G4	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	66,6 (67)	35
	800 x 600	60	37,88
	1024 x 768	60	48,36
	1152 x 870	75	68,68
	1280 x 960	75	75,2
i Mac DV(G3)	1024 x 768	75	60,3

B. HDMI

(2) HDMI - panorámico extendido

Modos	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (kHz)
WSVGA	1024 x 600	60	37,3
WXGA	1280 x 768	60	47,78
	1280 x 768	75	60,29
	1280 x 768	85	68,63
	1280 x 720	60	44,8
	1280 x 800	60	49,6
	1366 x 768	60	47,71
WXGA+	1440 x 900	60	55,9
WSXGA	1680 x 1050	60	65,3
WUXGA	1920 x 1080-RB	60	66,6
	1920 x 1080-EIA	60	67,5
	1920 x 1200-RB	59,95	74,04

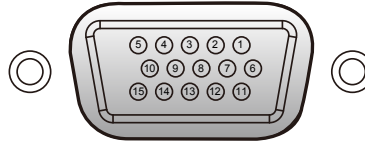
(3) HDMI - Señal de vídeo

480i	720 x 480	59,94 (29,97)	27
480p	720 x 480	59,94	31,47
576i	720 x 576	50 (25)	27
576p	720 x 576	50	31,25
720p	1280 x 720	60	45
720p	1280 x 720	50	37,5
1080i	1920 x 1080	60 (30)	33,75
1080i	1920 x 1080	50 (25)	33,75
1080p	1920 x 1080	60	67,5
1080p	1920 x 1080	50	56,25
1080p	1920 x 1080	23,97/24	27

C. Frecuencia 3D				
Resoluciones de entrada	Entrada HDMI 3D (con información sobre 3D Info Frame)	Sincronismo de entrada		
		1280 x 720P a 50Hz	"Arriba y abajo"	
		1280 x 720P a 60Hz	“Arriba y abajo”	
		1280 x 720P a 50Hz	Empaquetado marco	
		1280 x 720P a 60Hz	Empaquetado marco	
		1920 x 1080i a 50 Hz	“Lado a lado” (dividido)	
		1920 x 1080i a 60 Hz	“Lado a lado” (dividido)	
		1920 x 1080P a 24 Hz	Arriba y abajo	
		1920 x 1080P a 24 Hz	Empaquetado marco	
	Entrada HDMI 3D (sin información sobre 3D Info Frame)	1920 x 1080i a 50Hz	“Lado a lado” (dividido)	Modo SBS activado
		1920 x1080i a 60Hz		
		1280 x 720P a 50Hz		
		1280 x 720P a 60Hz		
		1920 x 1080i a 50Hz	“Arriba y abajo”	Modo TAB activado
		1920 x1080i a 60Hz		
		1280 x 720P a 50Hz		
		1280 x 720P a 60Hz		
		480i	HQFS	
	VGA (PC)	800 x 600 a 60Hz	SBS o TAB	
		1024 x 768 a 60Hz		
		800 x 600 a 120Hz	Secuencial de marco	
		1024 x 768 a 120Hz		
	Compuesto	NTSC	HQFS	
	S-Video	NTSC	HQFS	

Configuraciones de terminales

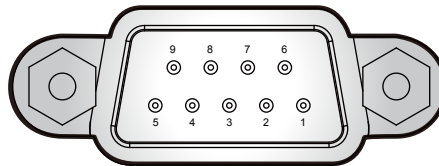
Terminal: Entrada de ordenador (Mini D-sub de 15 contactos) [Salida de monitor]



1	Entrada de rojo (R/Cr) [Salida R]	9	DDC 5V [NC*]
2	Entrada de verde (G/Y) [Salida G]	10	Tierra (sinc. vertical)
3	Entrada de azul (B/Cb) [Salida B]	11	NC*
4	NC*	12	DDC Data [NC*]
5	Tierra (sinc. horizontal)	13	Sincronización horizontal Entrada [Salida] (Entrada de sincronización H/V compuesta)
6	Tierra (rojo)		
7	Tierra (verde)	14	Sincronización vertical Entrada [Salida]
8	Tierra (azul)	15	DDC CLK [NC*]

* No conectar nada.

Terminal: Control de PC (D-sub de 9 contactos)



Note

- ❖ Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre el cable de control y los comandos.

1	NC*	6	NC*
2	TXD (Envío de datos)	7	NC*
3	RXD (Recepción de datos)	8	NC*
4	NC*	9	NC*
5	GND	* No conectar nada.	

Especificaciones

■ Lista de especificaciones generales

Opción	RICOH PJ X5770	RICOH PJ WX5770	RICOH PJ WU5760
Chip DLP	DMD XGA 0,55"	DMD WXGA 0,65"	DMD WUXGA 0,67"
Tipo de Lámpara	Lámpara de 365 W		
Lente de proyección	F#2,5 - 3,26, f=20,9109 - 32,624 mm a 60", lente de zoom 1,60x		
Distancia de proyección (distancia de enfoque)	1,3 ~ 11,2 m (distancia de enfoque mecánica)	1,3 ~ 9,5m (distancia de enfoque mecánica)	1,3 ~ 9,4m (distancia de enfoque mecánica)
Relación de alcance (distancia/anchura)	1,8375 ~ 2,94 m distancia/anchura a 60"	1,47 ~ 2,352 distancia/anchura a 60"	1,4 ~ 2,24 distancia/anchura a 60"
Dimensión (ANxFOxAL)	369 x 294 x 120 mm (sin pieza que sobresale)		
	369 x 294 x 132 mm (sin pieza que sobresale)		
Peso	4,7 kg (10,36 libras) aproximadamente		
Terminal de entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"> Entrada de HDMI 3/MHL Entrada de HDMI 2/MHL Entrada HDMI 1 Entrada PC1 Entrada PC2 Entrada de vídeo Entrada de S-Video 	<ul style="list-style-type: none"> Entrada Audio1 I/Mono (RCA) Entrada Audio1 D (RCA) Entrada Audio2 Salida de monitor Salida de audio Control de PC LAN 	<ul style="list-style-type: none"> Servicio técnico USB-A (5 V a 1 A) HDBaseT (solamente se admite en el modelo PJ WU5760)
Altavoz	12 W x 2		
Vida de la lámpara	<ul style="list-style-type: none"> Normal: 3000 horas ECO: 4000 horas 		
Nivel de ruido (típico)	<ul style="list-style-type: none"> Completo: 38 dB (A) típico ECO: 33 dB (A) típico 		
Consideraciones ambientales	<ul style="list-style-type: none"> Temperaturas de funcionamiento: 32° a 104°F (0° a 40°C); hasta un 80% de humedad (sin condensación) Temperaturas de almacenamiento: -4° a 140°F (-20° a 60°C); hasta un 80% de humedad (sin condensación) 		
Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"> Modo ECO de funcionamiento: Típico354 W, máx. 399 W a 110 Vca; Típico340 W, máx. 384 W a 220 Vca Modo COMPLETO de funcionamiento: Típico448 W, máx. 503 W a 110 Vca; Típico 426 W, máx. 479 W a 220 Vca 		
Potencia en el modo de espera	0,5 W o menos		

Note

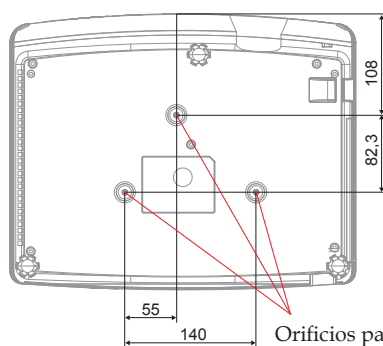
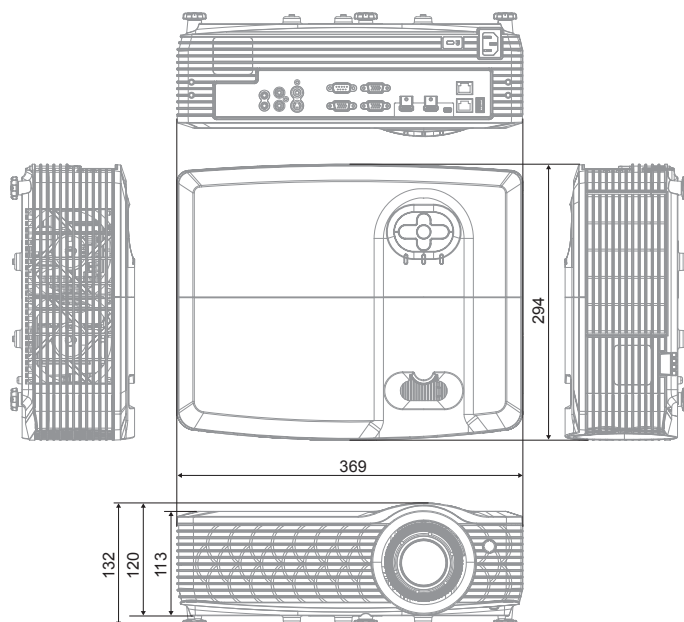
- Este modelo cumple las especificaciones mencionadas anteriormente.
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Este modelo puede no ser compatible con las funciones y/o especificaciones que pueden ser añadidas en el futuro.

■ Producto vendido por separado

Lámpara de sustitución PJ de tipo 28

Dimensiones del armario

Unidad: mm



Orificios para montaje en techo
Tamaño del tornillo y longitud
máxima: M4 x 11,2 mm

Marcas comerciales

- DLP es una marca comercial o una marca registrada de Texas Instruments.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- DisplayPort y el logotipo de DisplayPort Compliance son marcas registradas de Video Electronics Standards Association.
- MHL, Mobile High-Definition Link y el logotipo de MHL son marcas comerciales o marcas registradas de MHL, LLC.
- Kensington es una marca comercial o marca registrada de ACCO Brands.
- Blu-ray es una marca comercial de Blu-ray Association.
- Otros nombres de producto y compañías mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.